

La Voz de Asturias

DIARIO DE INFORMACIÓN

Precio: 10 céntimos

Año VIII | Apartado de Correos núm. 29.-Tel. 3010

OVIEDO, Jueves, 30 de Octubre de 1930

Redacción y Administración: Gil de Jaz, 5

Núm. 2.352

DIVERSAS NOTAS POLITICAS

El ministro de Hacienda asegura que de ningún modo dejará de intervenir el Parlamento en la fiscalización y aprobación del Presupuesto. Hoy publica la "Gaceta" unas disposiciones suprimiendo el intervencionismo del Estado en la regulación de las industrias del algodón, el cáñamo, el papel y la naranja

El Presidente del Consejo dice que si el comandante Franco ha escrito el artículo de "Heraldo" se le impondrán otros dos meses de arresto

DESPACHO DEL PRESIDENTE

El general Berenguer recibió en la Presidencia al gobernador del Banco de España.

Después estuvo en el despacho del gobernador civil de Logroño.

A las dos de la tarde llegaba al Ministerio del Ejército el general Berenguer, y los periodistas le aboraron para hablarle del artículo publicado en el "Heraldo", y que dice ser del comandante don Ramón Franco.

—Es posible ese artículo?— preguntó un periodista.

—Aunque en la cabeza del periódico dice que está escrito por Ramón Franco, no lleva firma y

Tormo ha dicho a los periodistas que el informe de reforma de la Escuela Superior del Magisterio irá al Consejo de ministros, quien acordará lo que proceda

En Instrucción

También el señor Tormo recibió a los periodistas.

Se le facilitó una nota en la que se dice que como constantemente viene la Prensa ocupándose de la reforma de la Escuela Superior del Magisterio, hacen los periódicos diversas apreciaciones sobre dichas reformas, que no son exactas.

El ministro de Instrucción ha redactado un proyecto de reforma a instancia del claustro de la Escuela Superior, en la que se da a los alumnos representación.

Las distintas Asociaciones de alumnos piden la reforma.

El Consejo de Instrucción ya informó favorablemente y hace razonadas propuestas.

Ahora este informe irá al Consejo de ministros y se acordará lo que proceda, sin otro interés que el de la enseñanza y la cultura nacional.

Parece prematura, pues, toda apreciación sobre dicha reforma, que nadie conoce por ahora y que puede ser susceptible de modificaciones en consonancia al elevado interés a que se hace referencia.

LAS HUELGAS ESTUDIANTILES

Después el señor Tormo habló con los periodistas, manifestando

"Heraldo de Madrid" publica una carta del capitán aviador Jiménez y unas declaraciones de Ossorio y Gallardo, quien entre otras cosas dice que no considera legal el Parlamento que salga de estas nuevas elecciones

LOS AVIADORES ARRESTADOS

Madrid.—El "Heraldo" publica una carta del capitán Jiménez en la que dice que no conóce al periodista Ezequiel Endrjúez, que le atribuyó declaraciones, pues nunca habló con él.

El mismo periódico afirma que Franco fué castigado con otros dos meses de arresto por el artículo que apareció ayer en dicho diario, y se lamenta del nuevo arresto del aviador.

UNAS MANIFESTACIONES DE OSSORIO GALLARDO

Un periodista del "Heraldo" publica una conversación con el señor Ossorio Gallardo.

Le pregunta si asistirá como candidato a las próximas elecciones.

por lo tanto habrá primero que averiguar si en efecto, lo escribió él.

Hoy se ha cursado el expediente consiguiente al director de Prisiones militares para que llame a declarar al señor Franco y confiese si en efecto dicho artículo está escrito por él.

—Y si contesta en sentido afirmativo?

—Entonces... otros dos meses de arresto. Esta falta es de la misma categoría que la otra de carácter gubernativo.

Si reincide en la falta, entonces entra en la categoría de grave y si por cuarta vez vuelve a ello, habrá que instruirle proceso.

Después el general Berenguer subió al despacho.

les que tenía noticias de haberse puesto en huelga los estudiantes de Derecho en Madrid.

El Rector de la Universidad, que acaba de regresar de su viaje al extranjero, le visitó para comunicárselo y ya habían hablado de ello al salir de los funerales por el alma del general Weyler.

También en provincias han dejado de asistir a clase los alumnos de segundo y tercer año de Derecho.

El gobernador civil de Alicante me visitó, hablándome del estado del conflicto estudiantil, que protestan de la estancia en Munich del profesor de Pedagogía y piden que regrese a reintegrarse a clase.

RIQUEZA ARTISTICA

El Arzobispo de Tarragona estuvo en el despacho del señor Tormo para hablarle de algunas riquezas artísticas, especialmente de un retablo existente en una iglesia de aquella diócesis.

—Hay algo ya del nombramiento de inspectores médicos escolares?

—Todavía no. Tengo este asunto en estudio y preparo una disposición que espero ha de dejar cumplidas las aspiraciones en este sentido.

El señor Ossorio le contestó que no irá a los comicios.

—Ya abandoné el Parlamento en el 1923—dice—, a pesar de que llevaba veinte años representando el distrito, y por los mismos motivos que ahora existen me aparté de la política activa en las Cortes.

Refiriéndose después al procedimiento del actual Gobierno y dice que éste armó los mismos artificios conocidos en la historia política de todos los Gobiernos anteriores.

Dice que él no considerará legal el Parlamento que salga de estas nuevas elecciones.

Afirma que las Cortes Constituyentes son innecesarias y que si las elecciones se hicieran con toda sinceridad, las Cortes que de ellas salieran harían

el mismo oficio que unas Constituyentes.

—¿Qué fuerzas triunfarán?— pregunta el periodista.

—Hasta Diciembre de 1929 hubiesen triunfado las fuerzas monárquicas; pero desde esa fecha no se puede precisar lo que ocurrirá. En las elecciones generales, sin embargo, triunfarán los que lleven el "placet" del Gobierno.

—¿A qué lado se inclinará su partido ahora?

—No creo que haya pensado en ello aún.

No se irá a la constitución de créditos en el extranjero

Al saber los periodistas que hoy se había reunido en sesión extraordinaria el Consejo del Banco de España, acudieron al ministerio de Hacienda solicitando del señor Wais una entrevista para preguntarle acerca de tal reunión.

Los recibió el ministro a última hora de la tarde, confirmando la noticia de la Junta extraordinaria celebrada por los consejeros del Banco de España, Junta en la que se trató del punto de la cooperación decidida del Banco a la política monetaria que el Gobierno practica y que ahora entra en una fase de actividad inmediata.

En cuanto a los dobles existentes en el extranjero, el ministro expuso su opinión de que hay que mantener un criterio de optimismo respecto a la liquidación o renovación, según aconsejen la marcha del cambio y las circunstancias de cada momento.

A este respecto, el ministro hizo notar el hecho de que en Londres no están los Bancos dispuestos a renovar dichas operaciones en vista de la reacción

Hacia el restablecimiento de la libertad industrial

Hoy publica la "Gaceta" tres disposiciones suprimiendo el intervencionismo del Estado y sobre la regulación de industrias.

Una de ellas se refiere al Comité Algodonero, suprimiendo sus funciones reguladoras, pero dejando subsistente el resto de sus atribuciones. Señala un plazo dentro del cual el referido Comité ha de reunirse para reglamentar definitivamente sus funciones con excepción, según decimos, de toda práctica reguladora.

Para dar idea de la importancia de esta disposición, basta decir que por mediación de este Comité se ha venido importando anualmente cerca de cien millones.

Hasta la próxima semana ya no se celebrará la reunión del Consejo de ministros

El jefe del Gobierno recibió a don Indalecio Abril, Basilio Alvarez y Calderón Ozores.

Después confirió con los ministros de Justicia e Instrucción. También recibió a una comisión presidida por el Cardenal Vidal Barraquer e integrada por las autoridades de Tarragona, que fué a interesar al ministro en la concesión de auxilio para los damnificados con ocasión del desbordamiento del río Francolí.

A las diez de la noche recibió a los periodistas, a los que dijo que no tenía noticias que darles.

Comentó en términos favorables la elevación del valor de la peseta, que a su juicio obedecía a la buena impresión que en la Bolsa y Centros económicos producen las medidas del Gobierno. Esta impresión—añadió—me la han confirmado el ministro de Hacienda y el gobernador del Banco de España.

—¿Y qué pasará si se va a una Cortes Constituyentes?

—Ya pueden ustedes figurarse.

El periodista le hace preguntas respecto a lo que ocurrirá después de las elecciones, y el señor Ossorio Gallardo dice que no se puede entrar en detalles respecto a esto.

Y termina diciendo:

—Cuando la situación política acortala con una dictadura más o menos disrazada, no hace falta ser límbre para pensar las consecuencias que ello ha de tener.

de la peseta y la posibilidad de que esta tendencia favorable se acentúe.

Refiriéndose a los rumores sobre la posibilidad de la apertura de créditos en el extranjero, estimó el ministro que sería innecesaria tal clase de operaciones, toda vez que se dispone de medios suficientes para dominar el problema del cambio sin recurrir a ayudas crediticias en el extranjero.

Se ocupó luego el ministro del problema presupuestario, ya que la confección del nuevo presupuesto ha de tener influencia decisiva en el problema monetario, pues pondrá de manifiesto qué gastos tenemos y con qué ingresos contamos para hacer frente a esos gastos.

—De todas maneras—agregó el ministro—el Gobierno estima que este asunto es de tal trascendencia que en ningún modo puede dársele solución sin la intervención de las Cortes.

Terminó diciendo el señor Wais que la mejora de la situación se debe en gran parte a la mejora del estado social y político de España.

Otra disposición se refiere a la su presión de las funciones reguladoras del Comité del Papel.

Otra al del cáñamo, también suprimiendo sus funciones reguladoras.

Y finalmente otra Real orden imponiendo el estudio sistemático de grado de acidez de la naranja durante la temporada de exportación. Tiene esta disposición importancia, ya que la tabla porque se regulaba era la norteamericana, y de ahora en adelante será la española.

Dentro de unos días se darán las normas interpretativas del Real decreto sobre la exportación de la naranja, concretando cómo ha de constituirse la Comisión del litoral.

—Hay algo—le preguntaron los periodistas—de la próxima combinación de gobernadores?

—Nada nuevo. Desde luego hemos coincidido en lo de la combinación, que llevará consigo algunas modificaciones en provincias. Pero sin haber acordado nada en definitiva, dejando el hacerlo para el próximo Consejo, que ya no se celebrará, según estaba anunciado, mañana, pues además de continuar enfermo el ministro de Fomento, esta mañana, en los funerales en sufragio del alma del general Weyler, habló con los ministros, quienes me dijeron que no tenían ningún asunto urgente, por lo que he decidido dejar la convocatoria para la próxima semana.

LA Voz de Asturias

MAS NOTAS POLITICAS

El Consejo Superior de la Federación de Cámaras de Comercio ha organizado un banquete en honor del ministro de Economía y otras personalidades

LOS QUE HAN DE ACUDIR A LAS CONFERENCIAS DEL DESARME

Por el ministro de Estado han sido nombradas las representaciones de España en las Conferencias del Desarme.

A don Eduardo Covián, se le designa para la representación en las sesiones preliminares, y don Juan García Benítez, gobernador militar de Madrid, actuará de suplente.

Figurarán como asesores técnicos don Joaquín Monteagut y don Salvador García Bruneda, general de Ingenieros.

Actuará de secretario, el que lo fué de la Sociedad de las Naciones, don Juan de las Bárcenas, secretario de Embajada afecto al Ministerio de Estado.

DISPOSICIONES OFICIALES

La "Gaceta" inserta una disposición por la que se autoriza a la Dirección general de Obras públicas para que saque a subasta varios trozos de adoquinado y reforma de firmes especiales en las carreteras de Asturias, por un total de 464.603,63 pesetas.

También aparece otra disposición por la que se viene en ascender a la categoría de oficiales a varios auxiliares del Cuerpo, que se citan en la relación.

Otra disposición aclara una Real orden del 3 de Mayo del año en curso, en el sentido de que solo se admitirá una auxiliar gratuita en las clases de adultas de cada Escuela.

APOYO DE LAS CAMARAS DE COMERCIO

El Consejo Superior de la Federación y del director de Comercio, que como se sabe está constituido por los presidentes de todas las de España, ha organizado un banquete en honor del ministro de Economía, del subsecretario del departamento y del director de Comercio. Como invitado asistirá al acto el ministro de Hacienda.

Este escuchó de los representantes de las Cámaras fervorosas palabras de adhesión a las medidas tomadas y política del cambio seguida por el Gobierno, medidas y política a la que ofrecieron su apoyo en cuanto correspondiera prestarlo a la esfera mercantil.

CONFLICTOS ESTUDIANTILES

Los estudiantes de las Universidades de Granada y Sevilla van a la huelga en protesta de la vigencia del plan Callejo, promoviendo incidentes

ALBOROTOS EN LA UNIVERSIDAD SEVILLANA

Sevilla.—Hoy continuaron los estudiantes de la Universidad exteriorizando más intensamente que ayer su protesta contra el plan Callejo.

A las primeras clases asistieron como de costumbre. Pero a las once de la mañana comenzó a manifestarse la intranquilidad, que subió del punto al negarse el Rector a concederles autorización para celebrar una reunión en la cual abordar la conducta a seguir.

En vista de esta negativa decidieron celebrar la asamblea sin permiso. En ella, y tras unos movidísimos debates, acordaron dirigir un telegrama al ministro de Instrucción Pública pidiendo la derogación del plan Callejo y la sustitución del plan la haga el ministro y no se deje a la decisión de los Claustros.

Temblorosa la reunión, los estudiantes levantaron en el patio de la Universidad un tumulto y ante él cantaron un responso, celebrando a continuación el entierro del señor Callejo.

Un grupo de estudiantes destrozó un banco, quemando luego sus trozos.

Al tratar de impedir la fechoría otro grupo de escolares, se promovió un alboroto que no llegó a tener importancia.

Tras los alborotos se dedicaron a jugar al fútbol y al tenis en el patio suspendiendo la diversión cada vez que llegaba un catedrático para saludarle con estruendosas silbas.

TAMBIEN LOS ESCOLARES GRANADINOS PROTESTAN

Granada.—Los estudiantes del segundo y tercer curso de Medicina acogidos al plan Callejo, se declararon en huelga, produciendo alborotos en la Facultad.

Les secundaron los de los otros años de la misma carrera y los de la Facultad de Derecho.

En actitud levantista los escolares se dirigieron a la Facultad de Farmacia a solicitar se les secundara, promoviendo ante el edificio numerosos incidentes.

En vista de ello, el decano ordenó el cierre de las puertas, lo que hizo crecer la efervescencia, que se manifestó ostensiblemente por las calles.

ACTO DE SOLIDARIDAD Zaragoza.—La F. U. E. ha enviado

a la Prensa una extensa nota aludiendo a la campaña contra el plan Callejo y anunciando que la asamblea de estudiantes de Medicina ha acordado solidarizarse con sus compañeros de segundo y tercer curso.

QUIEREN QUE OCUPEN LAS CATEDRAS LOS PROPIETARIOS

Barcelona.—Los estudiantes de Derecho Penal, Física y Arquitectura, no entraron en clase como protesta de que los auxiliares ocupen las cátedras.

Quiéren que asistan a clase los catedráticos propietarios.

En la Bolsa

Sigue ganando puntos la peseta

Madrid.—Hoy siguió ganando puntos la peseta.

La sesión de la mañana estuvo animadísima, notándose la reacción de la divisa nacional desde el primer momento.

En Londres abundan los solicitantes de pesetas y en Madrid se han presentado esta mañana muchísimos vendedores de libras.

Los francos se cotizaron hoy a 35,60 y 35,56. Las libras a 44,20, bajando hasta 43,95. Los dólares a 9,00 y 9,04.

Puede asegurarse que la marcha ascendente de la peseta continuará en días sucesivos, hasta llegar a una cotización equitativa.

De fútbol internacional

España jugará en Inglaterra y acaso en Irlanda

Madrid.—El secretario de la Federación Nacional de Fútbol, estuvo hablando esta tarde con algunos periodistas, y manifestó que la Federación había acordado que España se presente este año en Inglaterra a jugar partidos internacionales.

Seguramente irá nuestro equipo a Irlanda con igual propósito, si este Estado envía sus equipos a jugar a Barcelona.

Sobre esto no hay nada en definitiva, pues Irlanda no contestó aún si aceptaba o no el venir a la ciudad condal.

NOTICIAS DE BARCELONA

Los obreros de la empresa "Metalgraf" han vuelto a la huelga. También ha sido hoy recogida la tirada de "Solidaridad Obrera", por injurias al gobernador de Málaga

DICE EL GOBERNADOR

Barcelona.—El gobernador civil manifestó esta mañana a los periodistas que hacen información en aquellas oficinas, que los obreros de la empresa "Metalgraf" habían vuelto a la huelga.

La causa de este nuevo conflicto es el que la empresa no aceptó íntegramente las bases presentadas respecto al jornal mínimo de diez pesetas y al aumento de una, a aquellos obreros que ya disfrutaban del jornal mínimo que solicitan.

—Hoy—agregó—solo entraron al trabajo 90 obreros.

—¿Tiene usted noticias de que haya habido coacciones?

—Sí, las hubo y por ello se ha detenido a cuatro huelguistas.

LOS VAQUEROS

Visitaron al gobernador civil los vaqueros del Sindicato Libre, para protestar de las acusaciones de que han sido objeto por parte de los vaqueros afectos a la Unión General de Trabajadores.

ES RECOGIDA LA TIRADA DE "SOLIDARIDAD OBRERA"

El gobernador civil también ha manifestado que el periodista Ventura Gasol se había declarado autor del artículo publicado en la "Opinión".

También fué recogida la tirada de hoy del periódico "Solidaridad Obrera", por lanzar injurias contra el gobernador civil de Málaga.

EN EL SUPREMO

Con el ceremonial de costumbre, y ante la presencia del ministro de Justicia, se celebra la toma de posesión del nuevo presidente

Madrid.—Esta mañana tuvo lugar en el Supremo la toma de posesión del nuevo presidente señor Ortega Morejón.

A las doce de la mañana llegaba al Supremo, donde le esperaban ya altas representaciones de la Magistratura, una comisión del Colegio de Abogados, otra del de Notarios, representaciones de secretarios judiciales, jueces de primera Instancia, fiscales, presidentes de Sala, muchos magistrados y numeroso público, entre el que destacaba el elemento femenino, figurando algunas mujeres entre los abogados.

EN SAN FRANCISCO EL GRANDE

Con la asistencia del infante D. Jaime, que llevaba la representación del Monarca, se celebran honras fúnebres por el alma del capitán general Weyler

Madrid.—A las once de la mañana se han celebrado solemnes funerales en San Francisco el Grande, por el alma del capitán general don Valeriano Weyler. Estos funerales se hacen a expensas del Gobierno.

Poco antes de la hora señalada llegó a la iglesia el infante don Jaime, que llevaba la representación del Rey. Le acompañaba su ayudante.

Poco después llegaba un escuadrón de la Escolta Real y una compañía del Regimiento de Covadonga, que rindió los honores reglamentarios a la alta jerarquía del Príncipe de la Milicia.

El infante don Jaime ocupó un lugar al lado del Evangelio, y en el de la Epístola se situó el Gobierno en pleno.

Los sitiales dispuestos para las altas personalidades fueron ocupados en su totalidad, asistiendo muchísimos grandes de España, militares y personal palatino.

Ofició en la misa el Padre Alfonso Ponte y el obispo de Madrid-Alcalá cantó un responso.

Después de éste el infante don Jaime abandonó el templo, revistando en la calle las fuerzas de la compañía del Regimiento de Covadonga, marchando a Palacio seguido de la Escolta Real.

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

Se celebra el cincuentenario de la inauguración del teatro Lara, de Madrid, con el estreno de "Doña Hormiga", de los Quintero, que obtuvo un resonante éxito. Uzcudun, en Nueva York, luchará probablemente con Maloney

EL CINCUENTENARIO DEL TEATRO LARA

Madrid.—Con motivo de celebrarse el cincuentenario del Teatro Lara, se ha verificado una función de gala, por invitación.

Asistió casi todo el Gobierno, el infante don Fernando, sus hijos y personalidades.

La fiesta comenzó con un discurso de los Quintero, elogiando de manera extraordinaria al Teatro Lara.

Después se representó "Doña Hormiga", de los comediógrafos sevillanos, con decorado y muebles de Santa María. La obra ha tenido un enorme éxito y el seleto público que presenciaba el espectáculo ovacionó a los autores, que salieron al proscenio numerosas veces.

En la interpretación sobresalieron Leocadia Alba y Concha Catalá.

Finalmente, el actor Manuel González impuso la Medalla del Trabajo a Leocadia Alba y al jefe de maquinaria del Teatro, resultando la escena emocionante.

El público, puesto de pie, tributó a los homenajeados una gran ovación, y más tarde numerosos amigos de la gran actriz se acercaron a ella para felicitarla.

AUN NO SE SABE DONDE ESTA WASHINGTON LUIS

Río Janeiro.—Sigue sin saberse el

hington que el secretario de Estado ha declarado que los informes que tiene el Gobierno brasileño son insuficientes para permitir su reconocimiento por el Gobierno de los Estados Unidos.

POLITICOS DESCUBIERTOS

Río Janeiro.—En el buque "Almanzora" han sido descubiertos ciento veinte refugiados políticos.

SE HAN FORMULADO OFICIALMENTE LAS PROTESTAS

Río Janeiro.—Los representantes de España y Alemania han planteado oficialmente la protesta por lo ocurrido al "Baden", formulando las consiguientes peticiones de indemnización.

El Gobierno brasileño insiste en que la culpa fué del comandante alemán, pues Rolling no cumplió, al zarpar, las instrucciones de las autoridades de Marina, no dando aviso de su salida ni izando las banderas que debía.

El Gobierno brasileño insiste en que la culpa fué del comandante alemán, pues Rolling no cumplió, al zarpar, las instrucciones de las autoridades de Marina, no dando aviso de su salida ni izando las banderas que debía.

Burdeos.—A las cuatro de la mañana y en el kilómetro 472 de la línea Ginebra-Burdeos, descarriló un tren expreso en el que viajaban doscientos siete emigrantes rumanos.

Hasta ahora van extraídos diez y seis muertos y se teme que haya más, pues aún falta por explorar el

Teatro Jovellanos

Empresa C. Fernández Arango Teléfono 34-34

A las 7 y cuarto (moda) A las 10 y media (especial)

ULTIMO DIA de la gran producción «Paramount»

Estrellas de Occidente

Hablada y cantada

Es un drama intenso y viril del Oeste americano.

Gran creación de MARY BRIAN y RICHARD ARLEN.

A petición de numerosísimo público que no pudo ver por no haber localidades, la gran producción

La canción de la Estepa

y por otros muchos que desean contemplarla nuevamente, la Empresa de este Teatro consiguió se le enviara una nueva copia de esta película, que se proyectará mañana viernes en este Salón.

Aproveche esta única oportunidad que se le ofrece de ver esta verdadera joya cinematográfica.

paradero del que fué Presidente de la República, Washington Luis.

Se ha desmentido la noticia de que estaba refugiado en el Consulado de Méjico.

NUEVO PRESIDENTE DEL GOBIERNO PROVISIONAL

Río Janeiro.—Comunican que la Junta Militar ha acordado designar para Presidente del Gobierno provisional

Salón Toreno

HOY JUEVES

A las 7 y 1/2 A las 10 y 1/2

ESTRENO

de la preciosa producción «ALMIRA» que tiene por fondo el simpático espectáculo del Circo y un originalísimo argumento

Azares de la vida

Protagonistas: GEORGE BELLAMY y PEGGY CARLISLE

Grandiosa Compañía de Circo con muchos y notables artistas

Butaca: Tarde, 0,75 Noche, 0,50

al general Getulio Vargas, creyéndose que éste llegará a la capital tan pronto reciba estos informes.

UZCUDUN-MALONEY

Nueva York.—El representante en los Estados Unidos de Paulino Uzcudun ha hableteografiado al púgil de Régil para que regrese lo antes posible a Nueva York, toda vez que le tiene aceptado un combate de boxeo con Maloney.

CONTRA INDALECIO PRIETO

Bilbao.—El Juzgado que instruye los sumarios contra el líder Indalecio Prieto, por las denuncias presentadas por el fiscal de Su Majestad, a causa de los artículos publicados por el indicado socialista y ante la incomparecencia del mismo, ha dictado auto de prisión contra el referido exdiputado.

SE CONFIRMA QUE FUE ENVENENADO

Valparaíso.—La autopsia realizada al doctor Pagador, toxicólogo español envenenado a bordo del vapor "Santa Clara", ha confirmado la creencia que se tenía de su muerte.

AUN NO ES TIEMPO

Londres.—Comunican de Was-

Notas municipales

PAGO DE NÓMINAS

Días de pago de las nóminas de personal correspondiente al mes de Octubre:

Jueves, 30.—Guardia urbana.

Viernes, 31.—Guardia urbana.

Lunes, 3 de Noviembre.—Obras por administración y personal de paseos.

Martes, 4.—Beneficencia, Laboratorio y desinfección.

Miércoles, 5.—Fuentes y cafeterías, cementerio, mercados y matadero.

Jueves, 6.—Jubilaciones y pensiones, y porteros de escuelas.

Viernes, 7.—Depósito municipal, bomberos y demás dependencias del Parque.

Sábado, 8.—Jornales semanales.

Lunes, 10.—Instrucción pública (alquileres, Maestros municipales, etcétera), Artes e Industrias y Escuela de Comercio.

Juan Montes

URIA, 40

OVIEDO

SASTRERIA

Novedades para Señora y Caballero

Vajillas, Artículos de viaje

Nueva sección de artículos para regalos

EXCLUSIVAS

Sombreros SCOTT y STETSON

Gabardinas BURBERRYS, AQUASCUTUM y AQUATITE

Encendedores DUNHILL

Armarios COMPACTUM

Zapatos ingleses MANFIELD y LOTUS

Principado

S. A. G. E. Teléfono 3308

HOY JUEVES

A las 7 y cuarto A las 10 y media

Butaca: Tarde 0'75 Noche 0'60

CUARTETO FRESNO

La preciosa comedia

La viuda de nadie

por Leatrice Joy - Phillis Haver y Charles Ray

Mañana: Viernes Fémila

La Condesa María

Gran Popular Cinema

FUNCION CONTINUA

de 6 y media tarde a 12 y media noche

Orquesta REVUELTA-CUETO

Programa «Fox»

Mary Astor - Charles Morton - Earle Foxe - Florence Lake en

¡Feliz año nuevo!

Magnífica ocasión

TRIPA

Acabo de recibir importantes partidas de tripa de Matadero-Barcelona y de Chicago. Calidad estupenda. Tripa de buey, muy ancha, fresca y sonrosada. La mejor para morcillas. Y "moños" para chorizos. No compren tripa los embutidores hasta consultar precios en la Casa de don Francisco Fernández Azcarate, Campoamor, 4. Oviedo.

Sastrería

CONFECCIONES CAMISERIA

LAS PAÑERIAS

Uria, 24

Venga usted a esta casa

Vea los precios de nuestras confecciones

Géneros de punto - Paraguas

Camisas, etc. etc.

y sabrá lo que es comprar en buenas condiciones

Casa Goya

Uria, 58 - Oviedo



Que no son necesarias en absoluto las Cortes Constituyentes

Madrid.—El diario "A B C" publica un interesante artículo de don Gabriel Maura, del que reproducimos los siguientes párrafos:

"Se trata ahora de hacer compatibles las libertades políticas que garantizan a los españoles contra la arbitrariedad gubernamental y la eficiencia del Poder para el servicio del bien público. ¿Cómo ha de ser remedio adecuado convocar unas Cortes constituyentes para que diga la nación cuál régimen prefiere, si el monárquico o el republicano? ¿Ni quién se atreverá a sostener en serio que de ese modo se logre nunca averiguar la auténtica voluntad de la nación?"

Es axioma trivial de puro repetido que las naciones no se integran jamás con los naturales de ellas vivos en un determinado momento histórico como no forma un río el agua que desde un punto cualquiera de la orilla vemos fluir por el cauce, sino la continuidad sempiterna de la corriente. Aun dando de barato que representen las Cortes a todos los españoles que son, los que fueron y los que serán, no pueden estar representados sino por el Monarca; y ésta es la razón de que nuestras Constituciones no asignen el Poder legislativo, atributo supremo de la soberanía, al Rey ni a las Cortes, sino a las Cortes con el Rey. Cánovas llegó a decir que, conocidas nuestra historia y nuestras costumbres políticas, no se puede negar que la significación de la Monarquía será siempre en España más genuina que la del Parlamento.

Los aviadores franceses Asisten a varias fiestas y salen para Rabat

Sevilla.—Esta mañana han llegado a esta ciudad los aviadores franceses que llevan rumbo a Marruecos.

Visitaron por la mañana la Catedral y el Museo de pintura y arqueología, siendo obsequiados, a medio día, con un banquete.

Por la tarde asistieron a una fiesta típica, viendo derribar reses en Puerto Santa María.

El Aero Club les obsequió con una cena en el domicilio social, y después tuvo lugar un gran baile de etiqueta.

Mañana irán a Granada, saliendo a continuación, en vuelo, para Rabat.

Están encantados de las atenciones de que son objeto por parte de sus compañeros y de las autoridades.

Unica Discípula Vasconcel TI - TES PERMANENTES Argüelles, 57, 2.º Teléfono 1046-Oviedo

EN LA DIPUTACION PROVINCIAL

Parece que se autorizará el empréstito de cuatro millones acordado emitir por la Diputación

Hablando con el Presidente DE LA REUNION DE LA MANCOMUNIDAD DE DIPUTACIONES

Aprovechando la circunstancia de haber regresado de Madrid el diputado don José María G. Guisasa, quisimos conocer las impresiones por éste transmitidas al Presidente respecto a la última reunión de la Mancomunidad de Diputaciones.

D. José nos manifestaba que las impresiones eran las ya adelantadas por la Prensa, transmitidas desde Madrid por telegrafo.

Se ha tratado preferentemente de gestionar que el Banco de Crédito Local cumpla sus compromisos de adelanto de las cantidades que les son precisas para atender a las obligaciones contraídas con los contratistas que construyen los caminos vecinales y que ya tienen liquidaciones aprobadas por muchos miles de pesetas. Al parecer, lo que re- trae o se dice retrae al Banco en la entrega de cantidades es que algunas Diputaciones quieren ahora que se les alargue el plazo a diez años, mientras otras, como la nuestra lo desean cual el compromiso adquirido: es decir la entrega completa de las cantidades a proveer en cinco años. Tiene además el Banco, como ustedes habrán leído, la pretensión de aumentar al seis por ciento el interés del cinco, a que ha ofrecido realizar la operación, y claro está que ello ha de procurar reparos. Para tratar de la nueva fase que el asunto presenta en su parte económica, me propongo convocar para

muy pronto el Pleno de la Diputación, que es quien debe resolver.

Se, también,—nos dijo—que el Presidente de la Mancomunidad visitará hoy al representante del Banco interesándole nos remitan la cantidad pedida para hacer frente a las deudas creadas al amparo de la oferta de tal Entidad.

—No ha realizado el señor García Guisasa alguna gestión más en la Corte?

—Sí; ha visitado al Ministro de Hacienda a fin de que autorice el empréstito de cuatro millones acordado emitir por la Diputación para acometer en toda su magnitud el proyecto de Manicomio provincial ya en ejecución. Las impresiones que trae el señor García Guisasa son optimistas.

LAS OPOSICIONES A JEFES CLINICOS DEL HOSPITAL

Cambiando de conversación, nos dijo haber sido ya designado el Tribunal que ha de juzgar las oposiciones a jefe clínico de cirugía, cargo hoy vacante.

Lo forman, como Presidente, don Arsenio Fraile, médico y diputado provincial; y como vocales don Eugenio Carrizo, decano de la Beneficencia provincial, y los reputados médicos don Celestino Alvarez, don Antonio Getino, don Carlos Fanjul y don César Alonso, este último de Gijón.

Además, proseguimos las gestiones para designar algunas eminencias médicas que formen el Tribunal de oposiciones a dos plazas de jefes clínicos de enfermedades mentales, vacantes en el Manicomio.

Notas de Sociedad

VIAJES

Después de pasar una temporada en Covadonga, regresó a su casa de Madrid la respetable y distinguida señorita doña María Teresa Portilla.

—Ayer, en el expreso, salió en viaje de negocios, para las regiones de Cuenca y Albacete, nuestro estimado amigo don Félix Serrano, acompañado de su señora esposa doña Emilia Villanueva.

—Salieron para Madrid, las señoras de Guisasa y Eguibar.

—Regresó de la Corte don José María Guisasa.

—Ha salido con dirección a la capital de España el arquitecto municipal don Francisco Casariego.

—Para el mismo punto, el comerciante de esta plaza don José Delgado.

—También salió en dirección a la Corte, el muy ilustre señor Magistrado de Covadonga don Samuel Fernández Miranda.

—Procedente de Madrid, llegó a esta, siguiendo viaje para Grado, don Manuel Fernández.

—Se encuentra en Asturias, en viaje de inspección, don Emilio Merino, Inspector del Ferrocarril del Norte.

—Ha salido para la Corte la dis-

ACADEMIA DE BAILE

Dirigida por los profesores JIMMY DOLLY OKO Foyer del Campoamor, de 4 a 9. Lecciones a domicilio. — OVIEDO

tinguida esposa de don Secundino Cueto Felgueroso en compañía de su bella hija Sarina.

—Regresó de Madrid don Angel Menéndez con sus bellas hijas.

—Ha salido para Lugo, donde pasará una temporada, el doctor don Miguel Terrero.

—Para Madrid salió doña Hortensia Miravalles de Figaredo (don Ismael).

—De Felechés, en Aller, regresó con su querida familia nuestro buen amigo don Tomás Fernández.

—De Paredes de Nava, ha regresado a esta capital nuestro distinguido amigo el comandante de Estado Mayor don Martín Vallejo Nájera.

—Regresó de Madrid, de pasar unos días con su señora madre y hermana el notable pintor don Tomás Bataller.

—De Pola de Gondón, de pasar larga temporada, regresó a Oviedo el ex Alcalde don Manuel Gutiérrez y sus hermanos, distinguidos amigos nuestros.

—Regresó de Ribadesella, don José Ruisánchez.

—En su magnífico coche, han salido con dirección a Santander, donde pasarán unos días, don José Rodríguez y su joven y bella esposa.

—Salió ayer para Madrid, nues-

tro distinguido amigo don Alfredo Figaredo.

—Para la Corte, el médico ovetense don José Fernández.

—Regresó de Madrid, el propietario don Angel Menéndez.

—Para Irún, con el fin de unirse a su esposa, salió ayer doña Aurora Llana.

—De Segovia, llegó ayer a Oviedo el teniente de Artillería señor Gallego.

—Regresaron a esta capital de la excursión cinegética, que fué de grandes resultados, los distinguidos amigos don Luis Collantes, don

Tennis

Se suprime la cuota de entrada durante el mes de Octubre.

Julio Muñoz Cañedo, don Julián Morales, don José Serrano y don Amadeo Alvarez.

—Se encuentra entre nosotros, procedente de la Coruña, el Reverendo Padre Herminio Suárez (S. J.), hermano de los señores de Corujo Suárez (don José).

DE EXCURSION CINEGETICA

Han salido con dirección al magnífico coto que en Tolivia (León) tienen los señores de Tartière, con el fin de pasar unos días de excursión cinegética, don Felipe Polo, don Carlos Tartière, don Luis Caravera, don Enrique Rubín y don Joaquín Pedrosa, amigos todos nuestros.

Les deseamos una feliz jornada.

UNA RECOMPENSA

Le ha sido concedida la placa de San Hermenegildo al bizarro capitán del regimiento Infantería del Príncipe, núm 3, don Ricardo Rodríguez Lechuga.

Felicitemos al distinguido militar por tan honrosa recompensa.

NATALICIO

Dió felizmente a luz una hermosa niña doña Cándida Secades, esposa del conocido viajante de esta capital don Segundo Lorenzo.

Tanto la madre como la recién nacida gozan de buen estado de salud.

Nuestra enhorabuena a los felices padres.

PIANOS

Bechstein

Ronisch - Gaveau

Pleyel - Goetze

Schubert - Jenner

Chassaigne Freres

Maristany

Los que se pueden adquirir por menos precio y a plazos de 50 pesetas mensuales en CASA BLANCO - Oviedo

Lea usted "La Voz de Asturias"

«LA VOZ DE ASTURIAS» POR LA PROVINCIA

Los vecinos de Caces esperan que pronto comenzarán las obras del puente que les una con Las Caldas

Varios vecinos de Caces, en el gran castañedo del pueblo. La mayor parte llevan traje dominguero porque han cumplido el penoso deber de rendir el último tributo a un vecino de Siones.

Vemos al otro lado del río una gran cantidad de tierra removida.

—¿Qué es eso?

—Son los sondeos que se han hecho para encontrar firme para el estribo del puente. Ya se ha encontrado.

—¿A propósito... ¿Cómo va eso del puente?

—Ya sabe usted—nos dice don Eleuterio Diaz—que está aprobado que pase por Caces. Actualmente se hacen los estudios, que tal vez estén terminados.

—¿Hay dificultades?

—Ninguna. Todo el mundo está convencido de que el puente es necesario. Imagínese usted que desde este pueblo, tanto a derecha como a izquierda, los primeros puentes sobre el Nalón están a 13 kilómetros, lo que quiere decir que nos encontramos completamente aislados. Desde aquí, en línea recta, encontramos, en cambio, a 200 metros la carretera de Las Caldas.

Una vez construido el puente, podremos llegar a Oviedo en un cuarto de hora. Percatado de esto el señor Alas Pumarín, hizo que el puente por Caces entrase en el plan aprobado de caminos vecinales.

—¿Y el aspecto económico?

—También está resuelto. El Ayuntamiento da 45.000 pesetas; la Compañía del Vasco, 25.000, y el pueblo contribuye con 10.000; en junto, 70.000 pesetas, que represen-

tan el 47 por 100 del costo de la obra. El otro 53 por 100 restante lo da el Banco Español de Crédito.

—Lo dará.

—Efectivamente. Tarda un poco. Ya sabe usted que estos días se está esperando en la Diputación el dinero que se le adeuda.

—No obstante, con esas 70.000 pesetas se podría comenzar.

—Sí; pero el presidente de la Diputación dice que nada de anticipos. Que es preferible esperar unos días, hasta que el dinero se reciba, y entonces ya puede comenzarse la construcción.

—¿Y la carretera, por dónde pasa?

—Pasa a dos metros y pico sobre el Vasco; una con el puente y va a empalmar con la de Las Caldas.

—¿Y por el lado de Caces?

—Por este lado, se une con una que va a Puerto y con otra que llega hasta a Siones. De modo que por lo pronto estos tres pueblos, hoy incomunicados por carretera, estarán unidos por Las Caldas a la carretera de la capital.

—¿Cuántas almas reúnen los tres pueblos?

—Más de mil quinientas.

—¿Y qué lo diga usted! Además, también queremos que se cree en Caces una escuela de niñas. En la única escuela que tenemos hay más de 90 rapaces, entre chicos y chicas, y, francamente, es mucho.

—Tienen ustedes local?

—Sí, señor.

—Entonces no hay dificultad. Basta con que el Ayuntamiento de Oviedo quiera.

OPOSICIONES AL MAGISTERIO PREPARACION COMPLETA

Profesor numerario de LETRAS } Procedentes de la Escuela Superior
Profesor numerario de CIENCIAS } del Magisterio
INFORMES: Independencia, 51, 4.º, Izquierda

La temporada taurina LOS MATADORES DE TOROS MARCIAL LALANDA

Si nosotros nos enfriáramos en la discusión que mantienen algunos revisores sobre si Marcial Lalande, en su triunfal e inolvidable tarde del domingo en Barcelona, ha cortado doce orejas y seis rabos o solamente siete orejas y tres de esa otra porquería... Ni aun los que escriben en la misma ciudad condal están de acuerdo sobre el número de los apéndice. Que si dice, que si siete; y de ahí no se sale. La cuestión, a lo que se ve, es pasar el rato; y mal hace el que no lo procure en este mundo. En realidad, la cosa no es para tomada demasiado en serio, sobre todo si se tiene en cuenta que el número de cortes, sea el mayor o el menor, no resta méritos a la tarde gloriosa del maravilloso torero toledano. Pero aun se trata también de amenguar el relieve de esa tarde de tantos y tan clamorosos éxitos; y los que tal pretenden dicen que los toros, aunque bravos, muy bravos, eran chiquitos. Es verdad. En esto marchan de acuerdo los cronistas taurinos. Pero, como Lalande, no se contentó con matar magistralmente los seis toros del campo salmantino, hizo el regalo de un séptimo toro, que era un morlaco de muchísimo respeto; y se dá la casualidad—y se puede llamar casualidad—que en este toro Marcial se superó a sí mismo e hizo una de las faenas más grandes de su vida torera. Y en esto cabe recordar lo que decíamos el año pasado y se atribuía a uno de los mejores toreros actuales:—¿Qué Marcial tora toros chicos? Pues no son para él solo. También los toramos los demás. El reparto corresponde a todos. Y como él tora más y con más entusiasmo, va justamente a la cabeza, mereciendo el puesto que ocupa.

Y este año lo ha merecido también. Prescindamos de todas las informaciones de pago que en estos días aparecen en la Prensa madrileña. Marcial apela a este procedimiento como apelan los demás. Este procedimiento lo censuramos siempre, sin tener en cuenta lo que en esas informaciones se diga, sea o no por periódico tan serio y prestigiado como "A. B. C.". Nosotros

formamos juicio con otros elementos, que no buscamos por ese camino. Que es el mal camino, el que no debiera tolerarse si en los periódicos no presidiera en ocasiones un espíritu tan mercantilista con daño de la verdad...

Marcial mereció el año anterior figurar a la cabeza del escalafón. Y en esta temporada también. Para ello no tiene que pedir favor a nadie, ni aun necesitaria recurrir a la "reclame" en la forma que lo viene haciendo y que es indigna de sus prestigios. Pero cabe distinguir los entusiasmos de una y otra temporada. En la anterior comenzó con bríos extraordinarios y se ganó el puesto que ya se tenía merecido por sus excepcionales aptitudes; y terminó con el mismo entusiasmo juvenil que comenzara. Pero en la temporada actual fué todo lo contrario. Comenzó francamente mal: con apatía, con verdadera desgana, continuando así hasta mediada la temporada. Reaccionó después, para sumar muchos éxitos y coronar del modo ya dicho: con un triunfo inigualado.

Parecería tonto que habláramos ahora de las peculiares condiciones de Marcial Lalande. Aparte que no sería posible hacerlo en reducidos límites. Baste que digamos, para final, que si Marcial ha triunfado hasta ahora, nadie podrá discutirle el puesto de la más alta cumbre si el de Vaciamadrid sigue vistiendo el traje de luces...

Ahora se vá a América. Feliz viaje, Marcial.

PALITROQUES.

BUAVE E COMODA E IMPERMEABLE E DURADERA

LA SUELA CREPE CAUCHO NATURAL ELABORADO EN LA PLANTACION



GABANES CUEROS PLUMAS LAS PAÑERIAS GABARDINAS Uria, 24

EN EL GOBIERNO CIVIL

El servicio agronómico dará instrucciones para diversos cultivos

El señor Rosón nos anunció que tenía preparada una reunión por la tarde en Siuma con el alcalde y la empresa de Carbones Asturianos, creyendo que se llegará fácilmente a un arreglo con los huelguistas, que depondrán su actitud.

Poco más tarde entraba en el despacho el presidente del Sindicato Minero y un obrero, huelguista, para pedir autorización para una reunión que deberían celebrar hoy, en la plaza Nespral, los obreros huelguistas, para trazar la norma a seguir ante el presente conflicto.

El señor Rosón les manifestó que primero procedía conocer el resultado de la reunión que habría de celebrarse por la tarde, y después, si no había inteligencia, celebrar entonces la reunión que se solicitaba.

Así se convino.

LA PESTE EN LOS CAMPOS DE BELMONTE

Después el señor gobernador nos dijo que ha estado en Belmonte el jefe del Servicio Agronómico, señor Fraile, estudiando la plaga de ya existencia se había denunciado en terrenos de aquella localidad y dando los consejos adecuados para exterminarla.

ENSAYOS AGRICOLAS

Seguidamente nos expresó su opinión sobre el problema de la agricultura en Asturias, diciendo que por el Servicio Agronómico se publicarán, en breve, interesantes instrucciones para el cultivo de hortalizas, renovación de prados, plantación de árboles frutales e instalación de gallineros y conejeras.

Se encarece a los propietarios que deseen hacer ensayos en sus fincas para lo cual bastan pequeñas parcelas, que soliciten el concurso de los técnicos al jefe de dicho Servicio.

CURSILLO DE LECCIONES

En la Inspección provincial de

Sanidad se nos facilitó la siguiente nota

"Con motivo del reciente Real decreto creando el cuerpo de inspectores farmacéuticos municipales, y con el objeto de perfeccionar y ampliar los conocimientos de aná-

Salón de Belleza

Peluquería de señoras y niños Garantía en os trabajos. Personal dip omado.

Precios económicos

URIA, 28, 1.º—Teléfono 27-12

lisis clínicos y bromatológicos, se está celebrando un primer cursillo de lecciones, en el Instituto provincial de Higiene, explicadas por el jefe de la Sección de Química, señor Montequí, y al que asisten los señores farmacéuticos: don Florencio Cortijo, de Campo de Caso; don Lisardo Bernardo, de Moreda; don Luis Orche y don Emilio Castañón, de Oviedo; don Alfonso López G. Jove, de Pola de Laviana, y don Francisco López G. Jove, de Ciaño.

Asimismo, en la Sección de Veterinaria de dicho Instituto, explica el señor Nistal un cursillo preparatorio para las oposiciones que han de celebrarse en Madrid en el mes de Noviembre próximo, para veterinarios higienistas de Mataderos particulares, fábricas de embutidos, zonas chacineras y de estaciones sanitarias de Puertos, y al que asisten los señores don Pedro Pardo, don Faustino Ovejero, don Juan Sánchez Caso, don Francisco Borge y don Luis Ballesteros.

Agua Cutánea CASTILLO

Limpia el rostro de impurezas

Lea usted La Voz de Asturias



Suave y perfumado, puro y detergente, es el jabón de tocador impuesto por la fama y la razón.

Perfumería LA ROSARIO, S. A. SANTANDER



"NURIA" PERFUMERIA FINA PELUQUERIA DE SEÑORAS Y NIÑOS PRECIOS MODICOS Dirección: «DISCIPULA VASCONCEL» PRINCIPADO, 4 BAJOS OVIEDO

Informaciones de la Región

DESDE SAMA DE LANGRLO

Después de la intervención del presidente de la Federación provincial de tabajeros, queda resuelto el conflicto de las carnes

Al recibimos ayer el señor alcalde, nos dio cuenta de que le había visitado el presidente de la Federación Asturiana de Vendedores de Carnes, don Manuel Rodríguez, para hablarle del conflicto relativo a la venta de carnes, del que ya tienen noticia nuestros lectores.

—Esta entrevista—dice la primera autoridad local—ha sido muy extensa, pues hemos desmenuzado la cuestión, analizando los diferentes aspectos, llegando a coincidir en varios puntos, porque el señor Rodríguez ha sabido plantear el asunto en forma clara y justa, comprendiendo que la actitud de la Alcaldía no es caprichosa ni mucho menos. Como yo también estoy animado de la mejor intención, entregué al presidente de la Federación provincial una fórmula para que la propusiera a sus compañeros.

Al poco rato—continúa diciendo el alcalde—volvía a mi despacho el señor Rodríguez, manifestándome que los tabajeros locales habían aceptado la fórmula.

—Queda, pues, resuelto el conflicto—preguntamos.

—Sí—responde el señor García Zambrano—y ya ven ustedes qué fácil es arreglar las cuestiones cuando hay por parte de quienes en ellas intervienen buena voluntad.

Nosotros celebramos que el asunto haya quedado zanjado por acuerdo mutuo y del mejor modo posible.

LO QUE DICE DON MANUEL RODRIGUEZ

Hemos hablado también con el presidente de la Federación Asturiana de Vendedores de Carnes,

que al Ayuntamiento ofrecimientos en metálico y en prestación personal para la construcción del local, especificando, además, que una poderosa empresa minera regalaba los terrenos donde habría de edificarse.

No se atendió entonces la solicitud, y lo que se hizo fué crear una escuela municipal, resultando esto mucho más caro al Ayuntamiento.

RESTAURANT
Paredes y Ramos
Pl. Zuleta Riego, 6 Tel. 2806

POTE ASTURIANO
Perdiz con verdura y a mi gusto

Liebre estilo cazador

Gran Variedad en platos caseros

Ahora que se habla de ir a la construcción de varios edificios escolares, el vecindario de Las Cubas reproduce la petición, y nosotros creemos que velando por los intereses municipales, el Ayuntamiento debe aceptar los ofrecimientos de los vecinos, primero porque es de justicia darles la escuela nacional que solicitan, y segundo porque pocas veces se da el caso de que, para construir un edificio escolar, se regalen los terrenos y, además, se aporte dinero y trabajo personal.

Este rasgo de los vecinos de Las Cubas revela el amor que sienten por la cultura y lo bien que saben defender los derechos de sus hijos.

Lea usted "La Voz de Asturias"

UJO

EL FAMOSO LAVADERO

Cuando anteriormente nos ocupamos de este asunto vimos con satisfacción que en nuestro Ayuntamiento se tomó el acuerdo de construirlo consignando la cantidad necesaria.

Este acuerdo fué tomado en la sesión celebrada el día 2 de Septiembre próximo pasado y hasta el día de hoy nada se hace; y tan escarmentados estamos de ser engañados una y otra vez, que tememos una burla más. Desearíamos que pronto, con toda urgencia comenzaran las obras para después no dar la disculpa de que se mete el tiempo en agua y más tarde quedar por tierra el proyecto ante la confección del nuevo presupuesto o por otras imprevistas causas. No nos explicamos que falte ningún requisito para realizar la obra. Tenemos, como decimos, los créditos necesarios, lugar para el emplazamiento del lavadero, y en el Ayuntamiento una insuperable oficina técnica dirigida por un ilustre arquitecto. Sin embargo, desde la fecha indicada del 2 de Septiembre hasta el presente nada se dice y, lo que es peor, nada se hace. Ya nos hacemos cargo de que Zamora no se hizo en una hora, pero también es cierto que un lavadero no es una catedral para que necesitemos tantos años de mendigues y tantos preparativos y proyectos. Nada tiene que agradecer el pueblo de Ujo al Ayuntamiento de Mieres en lo que se refiere a su deficiente abastecimiento de aguas; ni una sola gota de este líquido elemento disfrutamos por iniciativa de todos cuantos concejales han pasado por la Casa Consistorial. Lo poco que tenemos para este imprescindible servicio lo debemos a las Compañías del Norte y de Comillas (Sociedad Hullera Española); hubiera

BLIMEA

"YE UN BICHARRACU QUE SE LLAMA PICUTUERTU"

(Charla de Generosa y Xuaca)

—Ahora ye de verdá muyer, ya dicen tous los papeles que subastaron la semana pasá un llavaru pa Blimea, que lu va facer un de Xixón, y si la faín apriosa podemos llavar isti invierno sin moyamos, porque va ser techau como el de Sotroñdío.

—Allí va dar gusto dir Generosa, porque dicen que podemos llavar 50 muyeres xuntes y nun te digo ná lo que daremos la llengua y apredéremos tó lo que pasa pel pueblu, porque les muyeres nun podemos negar que mos gusta dar la llengua; ya me diz el mió Nicasio cuando está de gracia, que les muyeres de ahora gasten el pelo corto, la manga corta, la falda corta, les medies cortes, pero la llengua que sigue llarga, yo escuchulu por cuenta y dígoi que al fin y al cabu ye lo que sacamos en llímpio en isti mundu.

—Mira Xuaca; Tocante a eso tengo munches cosas que contate,

CALEFACCION
SANEAMIENTO
Aparatos Sanitarios
Alberto M. Avello
URIA, 72
OVIEDO

yo nun sé que ye lo que pasa, pero nos dicen que hay unes cuantes nefes tocaes del "Trijéximo", y si supieres les que son plasmies, casi toes son unes rapazuques que fai poco salieron de la escuela.

—Nun te extrañe fia: esto está perdiéndose si nun está perdió ya, con lamanera de cortejar que ahora tienen los chavales nun ye extraño que toes queden tocaes por isti inventor de San Sebastián. Tu bien sabes como cortejábamos nosotros cuando yéramos moços, un puquín a los sábados y delante de tous los de casa, y entavía... tu ya te acordarás como fué a casase la nieta del tío Perico de Les Quintanes.

—En eso tienes razón Xuaca. Una vez estaba cortejándome a mí el que ahora ye mió Bonifacio y fué a mover les manes pa char un cigarru, en seguida oyóse la voz de mió padre que dixo: "Tate quietu Lias", a mí díome vergüenza y refil con mió padre porque nunca dejaba a Boni sacar la petaca pa char un cigarru al despedise de mí. Pero ahora nun ye así fia del alma, ahora cortejen peer onde quiera y saquen la petaca cuando vos da la gana. El utru día oscuréime a mí cerca de La Angariella y diba delante de mí una parejina de Sotroñdío cortejando, diben apostando col costazu como dos vaques, yo que diba cerca de ellos acordéme del dichu de mió padre y díxe: "Tate quietu Lias", y el mozu punxose colorau y apartoso, pero la demoniona de ella siguió trufándolu y entós yo arriméme a ellos y púnzeme a cantar: "Ay Tomasa, Ay Tomasa, tu mejor tabes en casa..." y en esto ella púnzose también colorá y miróme, nun te digo quien ye porque te asustes. Así que les madres nun tienen que char la culpa a nadie, esto mismo ya cuan-

—Mira muyer. Les que tenemos fies nun podemos hablar alto, tu bien sabes lo que pasó a la tó fia Telva que tuviste que casala apriosa con Agostu, claro que fué una desgracia, por eso les madres nun tenemos la culpa, esto ye una moda nueva, dicen que la traxo pa España isti "Bicharracu Italianu que se llama Picutuertu", cuenta la xente que vino de Italia a picar les manzanas, pero paezme a mí que vino también a picamos les nefes, dichosu picutuertu vaya un estragu que fai, mejor estaba allí picando italianes.

—Nun eches toa la culpa a isti bicharracu italianu, porque pa mí entender algo de culpa tiénla también isti utru francés, porque dicen que de París vino esa moda de andar medio vesties y azafranes por la cara, casi toes les chavales de ahora anden con los llabios pintaos de encarnau y a mí nun hay quien me quite de la cabeza que to eso malo que ye lo que echa les rapaces a perder trañu de París, y meos mal que hasta ahora teníamos la peseta muy baxa y llegaba poca mercancia de Francia; pero ahora que ya está subiendo la peseta ya verás como se va poner isti mundu, tien que perdesse de afechu, porque entre isti picutuertu de Italia, y la moda de París, proheos madres que tenemos fies, tendremos que estar a toes hores con el guiyu chau pa les rapaces y estar diciendo en sin parar: "Tate quietu Lias", "Tate quietu Lias".

Nicanor Sedumadin.

Negocio

Se traspasa por no poderlo atender su dueño, situación muy importante de esta provincia. Poca existencia y condiciones inmejorables. —Informes: Rosal, 14—Oviedo.

DESDE LLANERA

El precio de la carne de segunda y tercera clase, no comprende el señalado por la alcaldía

Como habíamos anunciado en nuestra última información, los nuevos precios de la carne señalados por la Alcaldía a los tabajeros del concejo, como también el señor Gobernador civil de la provincia, hemos observado que en cuanto a las clases de segunda y tercera, en algunas tabajerías no se vienen ajustando al precio estipulado por dicha Alcaldía, pues se da el caso de que se está cobrando 0,90 y 0,50 pesetas respectivamente, en las referidas clases.

Los precios de segunda y tercera, es de 3,50 y 2,50 pesetas, y los tabajeros lo vienen efectuando en las ya referidas clases al precio de 4,40 y 3 pesetas.

Sin más comentarios, trasladamos esta queja al señor Alcalde, y le rogamos haga fijar en cada una de las tabajerías la orden con que deben ajustarse por la señalada ante el señor Gobernador civil y la Alcaldía.

DE FIESTAS

El último domingo se ha celebrado en la parroquia de Lugo la fiesta de Nuestra Señora del Rosario.

En dicho día, a las once y media, se celebró la procesión con numerosa asistencia de fieles, y durante el trayecto se derrochó buen número de pólvora de gran calibre. A continuación se efectuó la Misa solemne, previa la exposición de Su Divina Majestad, habiendo sido cantada por varios sacerdotes la de Angelis con acompañamiento de armonium por el culto presbítero don Nemesio M. Antuña, director del Colegio de Sama.

Después del Evangelio, subió al púlpito, ocupando la Sagrada Cátedra, el R. P. Fuertes, de la O. P., en el que ha atendido por tema, durante el mismo, el siguiente: Yo soy la Madre del Amor Hermoso, del Temor y del conocimiento de la Santa Esperanza, en cuyo tema ha estado a gran altura, con profundos conocimientos teológicos, tanto morales, sociales y espirituales siendo su oración muy elogiada por todos los asistentes.

Finalizaron los actos religiosos con el acto de la Consagración a Cristo Rey en sentida y previa oración dicha por el virtuoso párroco don Pío García siendo fervorosamente escuchada por los asistentes, terminándose con la reserva del Santísimo.

—Mira muyer. Les que tenemos fies nun podemos hablar alto, tu bien sabes lo que pasó a la tó fia Telva que tuviste que casala apriosa con Agostu, claro que fué una desgracia, por eso les madres nun tenemos la culpa, esto ye una moda nueva, dicen que la traxo pa España isti "Bicharracu Italianu que se llama Picutuertu", cuenta la xente que vino de Italia a picar les manzanas, pero paezme a mí que vino también a picamos les nefes, dichosu picutuertu vaya un estragu que fai, mejor estaba allí picando italianes.

—Mira muyer. Les que tenemos fies nun podemos hablar alto, tu bien sabes lo que pasó a la tó fia Telva que tuviste que casala apriosa con Agostu, claro que fué una desgracia, por eso les madres nun tenemos la culpa, esto ye una moda nueva, dicen que la traxo pa España isti "Bicharracu Italianu que se llama Picutuertu", cuenta la xente que vino de Italia a picar les manzanas, pero paezme a mí que vino también a picamos les nefes, dichosu picutuertu vaya un estragu que fai, mejor estaba allí picando italianes.

—Nun eches toa la culpa a isti bicharracu italianu, porque pa mí entender algo de culpa tiénla también isti utru francés, porque dicen que de París vino esa moda de andar medio vesties y azafranes por la cara, casi toes les chavales de ahora anden con los llabios pintaos de encarnau y a mí nun hay quien me quite de la cabeza que to eso malo que ye lo que echa les rapaces a perder trañu de París, y meos mal que hasta ahora teníamos la peseta muy baxa y llegaba poca mercancia de Francia; pero ahora que ya está subiendo la peseta ya verás como se va poner isti mundu, tien que perdesse de afechu, porque entre isti picutuertu de Italia, y la moda de París, proheos madres que tenemos fies, tendremos que estar a toes hores con el guiyu chau pa les rapaces y estar diciendo en sin parar: "Tate quietu Lias", "Tate quietu Lias".

Nicanor Sedumadin.

—También en la parroquia de Arlós se celebró solemne función religiosa en honor del Sagrado Corazón de Jesús, precedida de un solemne novenario con exposición de S. D. M. y cánticos alusivos al acto, que los niños de la escuela acompañaron acompañados al armonium por el culto maestro nacional interino señor Cabrero.

Hubo Misa de Comunión a las ocho, y a las once, Misa solemne, procesión, y en la misma ocupó la Cátedra Sagrada el P. Guardián de los Franciscanos, de Avilés.

—En Bonielles, también se ha celebrado la fiesta del Rosario con Misa solemne y oración a cargo del virtuoso economo de Santa Cruz señor Roza.

—El próximo domingo se celebrará en Pruvia la función de Animas, cantándose solemne vigilia de Difuntos y oración que pronunciará el P. Guardián de los Capuchinos, de Gijón

DE SOCIEDAD

Se ha posesionado de la escuela nacional de niñas de Bonielles la ilustrada joven doña Regina García.

—A reanudar los estudios del Magisterio, han salido para Oviedo las distinguidas alumnas de la Normal Elisa Llana y América Rodríguez.

—Después de pasar el verano entre nosotros, regresó a Madrid don Nicasio García en unión de su bella esposa.

—El día 28 del actual, a las diez y media, se celebró en la parroquia



de Bonielles solemne funeral de aniversario por el eterno descanso de doña Rosa Rodríguez.

—Con rumbo a Montevideo, embarcó en El Musel el apreciable joven de Bonielles Luis Sánchez.

—Ha regresado a Cuba el vecino de Rondiella don Víctor G. Proaza.

—Estudian en Oviedo, Tomasito Rayón, la carrera de abogado, y Armando García, la del Magisterio.

—Para Zaragoza, a fin de ingresar en la Academia de Artillería, han salido los simpáticos jóvenes Vicente y Federico, hijos del médico forense señor Gil de Arévalo.

—Se encuentra muy mejorado de su grave dolencia el señor don José Antonio de la Fuente, bienhechor insignie de la iglesia parroquial de Rondiella y alto funcionario del Estado.

ENLACE

Hoy jueves contraerán matrimonio en la capilla de la Fábrica de Explosivos de Coruño la simpática y elegante señorita Benigna Heres con el apreciable joven de Lugones Avelino Martínez.

Por adelantado les enviamos nuestra cordial enhorabuena.

CECEDA

REPARACION DE PUENTES

Acertadísima fué la providencia tomada por nuestro Ayuntamiento al acordar la reparación de los puentes de la "Ranera" y el "Escobal", por ser el estado de éstos tan ruinoso que era un verdadero peligro el transitar por ellos.

Efectuóse ya dicha reparación en el primero de los citados puentes y pronto quedará en debidas condiciones el segundo; por lo que todos agradecemos al Ayuntamiento y particularmente a nuestro digno Alcalde don Ramón Bárcana en cuanto vale esta concesión.

DE SOCIEDAD

Procedente de La Coruña llegó nuestro estimado amigo don José Díaz.

—Después de pasar una larga temporada en Miranda del Ebro regresó a esta la encantadora señorita Aurora Caso.

—Se encuentra entre nosotros el joven vallisoletano don Crescencio Santiago.

—Pasó unos días en esta la bell-

OPOSICIONES A ESCUELAS NACIONALES

El día 3 de Noviembre darán principio en la ACADEMIA POLITECNICA ASTURIANA las clases de preparación para las Oposiciones a Escuelas Nacionales

Profesorado especializado y muy competente en la Carrera del Magisterio

Plazas conseguidas en las últimas oposiciones: más del 50 por 100

Pida informes en Oviedo - RUA, 6 - Teléfono 28.46

don Manuel Rodríguez, el cual nos manifestó que estaba muy satisfecho de que se hubiese encontrado la fórmula que puso fin al conflicto, añadiendo que, en cuanto inició su conversación con el alcalde, pudo convenirse de que la primera autoridad local se hallaba animada de los mejores deseos.

Nosotros le felicitamos por su intervención en el asunto.

DE SOCIEDAD

Regresaron de Madrid, las distinguidas señoras doña Rosario F. de Sanfelicoso y doña Concha F. Riesgo, viuda de Nart.

—Hemos tenido el gusto de saludar aquí, al estimado joven de Muñó (Siero), don Luis Vigil.

EL COBRO DE LA CONTRIBUCION

El período de cobranza de la contribución en este concejo, será del 1 al 8 de Noviembre próximo, ambos días inclusive.

UNA PETICION RAZONABLE Y QUE DEBE ATENDERSE

Tenemos entendido que, hace algún tiempo, los vecinos de Las Cubas han solicitado la creación en aquel pueblo de una escuela nacional y construcción de un edificio para instalarla; pero al hacer esta solicitud, los citados vecinos ha-

LA FELGUERA JUNTA GENERAL DE LA SOCIEDAD FESTEJOS DE SAN PEDRO

En la noche de hoy, día 30, celebrará Junta general ordinaria esta Sociedad, para leer y aprobar, si procede, las cuentas y designación de nueva Directiva.

FALLECIMIENTO

En la mañana de ayer, miércoles, falleció el estimado señor don Adriano Iglesias, que gozaba de muy grandes simpatías en todo el concejo.

Testimoniamos nuestro sincero pesar a la familia del finado, muy particularmente a su hijo nuestro muy querido amigo don Florentino Iglesias.

El entierro se verificará hoy, jueves, a las cuatro y media de la tarde.

SOTROÑDIO DE TEATROS

Hoy jueves debutará en nuestro coliseo la Compañía cómico-dramática que dirigen Marco y Alonso, y que tantos éxitos viene cosechando en cuantos teatros actúa.

Esta Compañía en la que figura como primera actriz la bellísima artista María Carralero, ya es conocida del público de Sotroñdío por haber trabajado en nuestro teatro la temporada pasada, y en donde escuchó muchos y merecidos aplausos.

Hoy se representa la Compañía con la hermosa comedia titulada "Los hijos artificiales".

DE SOCIEDAD

Tuvimos el gusto de saludar a la simpática señorita ovetense, alumna del Colegio del Santo Ángel, Lielia Vega.

—Regresó de Gijón, donde pasó unos días, el joven Luis García Argüelles, empleado de la Duro-Felguera.

Probad la sidra **Manzana de Oro** de exquisito paladar

el pueblo procurado entenderse con ellas y estaríamos mejor servidos. Pero entonces, ¿dónde está nuestra obligación de contribuir con miles de duros al año para que no se nos reconozca el derecho de exigir que estén atendidos los servicios principales que en cuanto a higiene, enseñanza y comunicaciones tenemos? Claro está que al hablar del Ayuntamiento de Mieres, a quien más particularmente nos dirigimos es a nuestros concejales que son los responsables de que suceda todo esto, y más concretamente a don Victoriano Rodríguez y García de la Mata que por ser miembro de la Comisión municipal Permanente es el llamado a que una vez que se acuerda algo en beneficio de Ujo esté alerta para que no quede incumplido. Piensen nuestros concejales que es mucha la obra a realizar y que la tardanza en terminar el lavadero de Cortina estorba gravemente la realización de otras iniciativas. Además, y para terminar, advertimos a nuestros ediles que trabajen para que el tan manoseado lavadero tenga cuando menos 50 departamentos o lavaderas; pues de lo contrario no quedará resuelto el problema y tendremos que seguir pidiendo lavadero con el mismo resultado que quien gasta el tiempo en dar ladridos a la Luna.

¿Quiere usted ganar mucho dinero sin exponer por su parte absolutamente ni un solo céntimo?

¿Quiere usted crear un buen negocio y vivir sin depender de nadie? Pida a la EDITORIAL ALBERO la representación de una nueva y famosa novela que acaba de poner a la venta en toda España. No hay casa donde se propague esta magnífica producción en que no se obtenga suscripción segura. Es un verdadero negocio para los que trabajan.

La EDITORIAL ALBERO concede la representación de la tan hermosa y nueva novela en cuantas capitales y pueblos de España no tenga actualmente agencia.

Pida unas muestras y circular de condiciones para ser representante; no le hace falta ningún dinero para lograrlo y ganará usted muchísimo.

EDITORIAL ALBERO, AVENIDA REINA VICTORIA, 8—MADRID

THEODORO BRACIN, Sucesor de J. Dubosc
Surtido completo en gafas, lentes, instrumentos, gemelos para teatro, campo y marina.
Despacho rápido de recetas de señoras oculistas.

Precios sin competencia. Véanlo.
Fructa, 9 - Oviedo Teléfono 2030
Junto a las obras del Banco Herrero

POR LA MONTAÑA LEONESA

Fiestas de la coronación de la Virgen del Camino

Estar cerca de León y no estar estos días en León es no ser leonés. La coronación de la Virgen del Camino ha despertado el entusiasmo más sublime entre estas gentes. El septenario que durante estos días se está celebrando en la Catedral a la Virgen coronada lleva al monumental templo millares de fieles.

Los sermones han estado a cargo de lo más florido de la oratoria española y casi todos hijos ilustres de estas montañas. Tales han sido los Obispos de León y Calahorra, los nacidos en Miñera de Luna y Soto y Amio; el Provisor de Toledo en la ribera del Torio; el R. P. Antonio, de Carrocera, en el pueblo del mismo nombre, y el muy ilustre señor doctor don José González, etc. A personas acostumbradas a oír a grandes oradores hemos oído decir que han sido dichos sermones un derroche de doctrina y elocuencia.

Todo el día de ayer se ha dedicado a la organización para la Vigilia de la Adoración Nocturna.

Se había pensado celebrar la Vigilia en la iglesia de San Isidoro, por ser donde se halla el Santísimo expuesto permanentemente, pero se ha tenido que desistir, en vista del entusiasmo y forasteros que anunciaban su llegada y ha tenido lugar en la Catedral.

El sábado llegaron las Secciones de Adoradores de Antequera, Madrid con el Consejo Supremo, Bilbao, Baracaldo, Astorga, Valladolid, Salamanca, Palencia, Toro, las cuatro provincias gallegas y a las siete de la noche hemos tenido el gusto de abrazar a las Secciones de Oviedo, Gijón, Aller, Mieres, Ujo y otra infinidad de pueblos.

A las diez y media de la noche, después de cantar la gran Salve, se organizó la procesión de las antorchas por las calles Ramón y Cajal, plaza de Santo Domingo y San Marcelo, calle de F. Merino, tal era la aglomeración de gente que era imposible dar un paso; se franquearon las puertas de la Catedral y en poco tiempo quedó llena, que parecía una masa compacta. Dió principio la Vigilia a las once. Aquello era una señora ovetense Maruja Fernández.

Regresó de Oviedo, donde permaneció una temporada con sus hermanos los señores de Rubín (don Ramón), la elegante y simpática señorita Anita Mayor.

Con objeto de saludar a la señora viuda de la Fuente estuvieron en esta los doctores don Celestino Álvarez y don Francisco García, a los que acompañaba el aplicado alumno de la Facultad de Medicina don Dionisio Cuesta.

AVILES

PESAME

Con motivo del fallecimiento de su hermano don Darío, ocurrido hace algunos días en la Habana, está recibiendo sentidos testimonios de pésame a los cuales unimos el nuestro, el prestigioso doctor don Germán Cantalapiedra y Duque, Subdelegado de Medicina de este partido.

Antiversario

Doña Aurora Ferro Labusta

Hoy jueves, a las once de la mañana, en la iglesia de Santa María la Real de la Corte, se celebrarán solemnes funerales por el eterno descanso de las almas de don Ramón Méndez Mori y su esposa doña Aurora Ferro Labusta, de cuya muerte de esta última, esposa ejemplar y madre toda abnegación y cariño, se cumplió el día 10 del corriente el quinto aniversario.

Como se trataba de un matrimonio estimadísimo en Oviedo, y se da además la circunstancia de que don Ramón Méndez Mori fue un hombre inteligentísimo y laborioso, que tenía establecidos talleres de mucha popularidad y prestigio, sobre todo en lo relativo a la construcción de altares.

LA VOZ DE ASTURIAS se acerca de nuevo al pesar de los suyos y de un modo particular al de sus hijos, hijos políticos, hermanos, hermanos políticos, nietos y sobrinos.

imponente, un derroche de luz, los melodiosos ecos del órgano, las banderas, las insignias, el entusiasmo del público y allá en el centro la Virgen "Morenica" en sus andas de plata, sosteniendo a su Divino Hijo, y en su cabeza aquella corona resplandeciente como el sol de Mayo.

A las doce y media empezaron a decir Misas los sacerdotes que asistían a la Vigilia en todos los altares de la Catedral. Los adoradores ocuparon el presbiterio, coro y parte central del gran templo.

Para que el mucho público que pasó la noche en la Catedral pudiese tomar algún alimento se ha autorizado al Café Victoria y Bar Azul tener sus puertas abiertas toda la noche.

En la organización y recibimiento hemos admirado al incansable presidente de la Adoración Nocturna leonesa don Vicente Serrano, sabio profesor del Instituto, y al joven secretario.

Entre los asistentes a la procesión de las antorchas hemos visto destacarse con el uniforme de Comendador de la Orden del Santo Sepulcro a nuestro buen amigo don Juan de Guisasaola y Eguivar, a mi querido compañero de aquella peregrinación obrera don Luis Vallare, al simpático Luis Herrero, a su cuñado don Guillermo y al leonés asturiano señor Maraña.

A las tres y media de hoy domingo, después de cantada la Salve popular, saldrá la procesión con la sagrada imagen para el Santuario del Camino, siendo despedida con el ceremonial de costumbre.

Orgullosos pueden estar los leoneses al ver que de todas partes han concurrido a postrarse a los pies de la Virgen coronada, patrona de la región.

León, que en sus archivos tiene inscritas bellas páginas de sus santos, de sus valientes capitanes y de sus sabios Obispos, agregará la brillante página de la coronación de la Santísima Virgen del Camino. Así sea.

Posadilla.

Otero y Octubre 1930.

SECCION OBRERA

En Oviedo

"EL PORVENIR", SOCIEDAD DE ALBAÑILES, PEONES Y PINCHES DE OVIEDO

Convocatoria. — Esta Sociedad convocaría a todos sus afiliados a una reunión general ordinaria que tendrá lugar hoy día 30 del corriente, a las cinco y media de la tarde, en nuestro domicilio social, Altamira, 4, Centro Obrero, para tratar el siguiente orden del día:

- Lectura de actas y comunicaciones.
- Dietamen de cuentas.
- Gestiones hechas ante el Ministerio del Trabajo.
- Amplicación del Centro Obrero.
- Nombramiento de delegados al Congreso local.
- Nombramiento de delegados de obras.
- Proposiciones generales.
- Dada la importancia de los asuntos a tratar, se ruega la más puntual asistencia.

Sindicato Unico de los Obreros Mineros de Asturias (SECCION DE CARBAYIN)

Nota oficiosa. — En la última Junta general ordinaria, después de leídas las actas y las cuentas y proceder al nombramiento de algunos cargos vacantes en la Directiva, entre ellos vocales para el grupo de Saús y Mosquitera, se nombra delegado y subdelegado de grupo para Pumarabule, siendo estos los compañeros Leoncio Iglesias Fernández y José Palacio, respectivamente.

Se formulan peticiones de carácter general para que figuren en el orden del día del Congreso que se celebrará el día 8 del próximo mes en el Centro Obrero "La Justicia" y se elige delegado para este Congreso al compañero José Palacio.

Se acuerda solicitar permiso de la dirección de Pumarabule para el día de la paga hacer una cuestación a favor del compañero Emilio Rodríguez y viuda del que lo fué José Montes; y por último, que el com-

CORBATAS - CINTURONES - PARAGUAS
CAMISAS SPORT - GUANTES

LAS PAÑERIAS

Uría, 24

Gacetillas

ESPECTACULOS

Teatro Campoamor.—Para hoy, a las siete y cuarto y a las diez y media, cinematógrafo sonoro.

Teatro Jovellanos.—Para hoy, a las siete y cuarto y a las diez y media, cinematógrafo sonoro.

Principado.—Para hoy, a las siete y cuarto y a las diez y media, cinematógrafo.

Salón Torero.—Para hoy, a las siete y cuarto y a las diez y media, cinematógrafo.

El Piano Kreuzer es el mejor y más barato Precio desde 1.500 pesetas

Venta: Bazar Masaveu.

RETIRO ESPIRITUAL Y CONFERENCIA MORAL

Hoy, a las doce de la mañana, tendrá lugar en el salón de Simodos del Palacio Episcopal, la Conferencia moral, y a las cuatro y media de la tarde se celebrará en la capilla del excelentísimo y reverendísimo Prelado el ejercicio de Retiro espiritual para los señores sacerdotes de la capital.

Sección por palabras

SE VENDE cordero lechal de Castilla, en las carnicerías de Arriente, Plaza del Progreso. Teléfono 1698.

PIANOS 50 pesetas mensuales. Auto-pianos. Gramófonos. Discos, el mayor surtido. Casa Blanco, Oviedo.

MARTIN FRIGOLA. — Muebles, grandes almacenes. Plaza de la Catedral, Oviedo.

AMPLIOS LOCALES propios para almacén o garage y piso segundo, se alquila en San Roque, 3. Poca renta. Informarán piso primero.

CONFECION esmerada abrigos y trajes señora, desde ocho pesetas. Razón Campoamor, 23, segundo, derecha.

LA ACREDITADA Modista y Academia Corte, Confección y Repujado, trasladados a San Antonio, 7, segundo.

ALQUILASE estruetele y sótano habitable, Marqués Teverga, 8. Tiene calefacción, cuarto de baño, jardín, arma de cama. Propio para pensión. Razón Tercero, izquierda.

SE ARRIENDA el bajo de la casa número 10 de la calle Asturias, apropiado para cualquier negocio u oficinas. Informarán en la portería.

ESCOPETA JABALI casi nueva, poco usada se vende en 175 pesetas. Razón Publicitas.

SE DESEAN huéspedes en casa particular, sitio céntrico. Razón: Publicitas.

TRASPASO puesto poca renta a la primer oferta, por ausentarme. Informes: Publicitas.

OCCASION. Se vende máquina de planar, buenas condiciones. Razón: Publicitas.

MUCHACHA para limpieza, ofrécese preferible almacén, café o cosa análoga. Razón: Leopoldo Alas, 44, tercero.

SE SOLICITA viajante de licores, advirtiéndose que no se presente sin informes buenos. Besada 41.

SE VENDEN unos solares en San Roque, paredes fuera cimientos. Informarán: San Roque, 7, primero.

GABINETE amueblado cedería a persona o matrimonio solo. Razón: Santo Domingo, 11, tercero.

ALQUILASE habitación amueblada. Sitio céntrico. Informes: Publicitas.

TRASPASO PISO amueblado y económico, en sitio céntrico, poca renta. Razón: Publicitas.

EN FAMILIA se desean tres chicas, sin pensión; prefiriéndose estudiantes, presentarse con sus padres. Informes: Santo Domingo 31, bajo.

SE NECESITAN ayudas de pecho y mangas En Regla (Postigo) número 4, segundo.

OFRECESE chofer con carnet de Buenos Aires para particular o servicio público. Arzobispo Guisasaola 23, primero Oviedo.

MATRIMONIO necesita mujer, cocina y demás trabajo. Uría 29, segundo.

MAESTRO titular se necesita para regentar escuela. Buena retribución. Para más informes dirigirse a Ramiro Fernández, en Pampiedra (Langreo).

EN CASA particular se cede habitación independiente, soleada, balcón y cuarto de baño, con pensión. Ocasión de conversar en francés, inglés y alemán. Informes: Publicitas, Uría, 68, Oviedo.

Redacción de "La Voz de Asturias" Apartado núm. 29

pañero Caniga acompañe al delegado a la misma dirección interesándola subsane las irregularidades que ocurren al efectuar los pagos con las grandes demoras tan perjudiciales para los obreros.—La Directiva.

Para las almas buenas

Una obra de caridad

Para el joven Valentín Fernández, que necesita adquirir dos piernas artificiales, se han recaudado las siguientes cantidades:

Suma anterior. 263,50 pesetas.

Un donante, 1; La Medalla Milagrosa de Lugones, 10; don Alfredo Solís, 3; don A. Collada, 5.

Suma y sigue: 282,50 pesetas.

Se recogen donativos en el comercio "Mi Tienda", en esta Administración y en casa del interesado, Postigo Bajo (Escuelas).

Sección Bursátil

Bolsa de Madrid

(Facilitada por el Banco Asturiano)

Día 29 de Octubre 1930

Valores del Estado	HOY
	Ptas.
Deuda perpetua 4 por 100 Interior 1919.	70,00
Id. Id. Exterior 4 por 100 1924	83,50
Id. Amortizable 4 por 100 Emisión 1903.	74,00
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1920.	92,00
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1923.	86,50
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1928.	99,75
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1.º Enero 1927.	99,75
Id. Id. 5 por 100 Emisión 15 Febrero 1927	84,50
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1929	99,60
Id. Id. 3 por 100 Emisión 1923	89,25
Id. Id. 4 por 100 Emisión 1923	88,00
Id. Id. 4,50 por 100 Emisión 1928	90,20
Id. Ferrovionario Amortizable del Estado 5 por 100	98,50
Id. Id. Id. 4,40 por 100	88,00
Bonos oro 6 por 100	—

Valores con garantía del Estado	
Compañía Trasatlántica	—
Obligaciones 5,50 por 100 Emisión 16 de Mayo 1925	—
Id. Id. Emisión 15 Noviembre 1925	90,50
Id. Especiales 6 por 100 Emisión 1.º Mayo 1928	97,00

Acciones	
Banco España	594,00
Sociedad Metalúrgica Duro-Felguera	100,25
Compañía Arrendataria de Fósforos	—
Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos	120,00
Compañía Arrendataria de Tabacos	231,00
F. C. Norte de España	556,50
F. C. Madrid, Zaragoza y Alicante.	513,00
Acciones Ordinarias Sociedad Gral. Azucarera de España	78,00
Cédulas Beneficarias Unión Española de Explosivos.	1.027

Obligaciones	
Sociedad Metalúrgica Duro-Felguera	—
Obligaciones 4 por 100 no estampilladas. Sociedad General Azucarera de España	81,00
Obligaciones 4 por 100 Estampilladas. Id. Id.	—
Bonos Tesorería 6 por 100 Idem Idem.	—
Id. Id. Interés preferente hasta el 6 por 100. Id. Id.	92,00

Otros valores	
Cédulas 6 por 100 Banco Hipotecario de España.	109,00
Id. 5 por 100 Id. Id. Id.	97,70
Id. 4 por 100 Id. Id. Id.	93,00
Id. Banco de Crédito Local 6 por 100	97,35
Id. Id. Id. 5,50 por 100	89,50
Id. Id. Id. 1,5 por 100	82,25

Cotizaciones de moneda extranjera	
Francos franceses	35,50
Libras esterlinas	43,95
Francos suizos	176,00
Liras	47,40
Dólares	9,06
Francos belgas	—
Marcos	2,16

Bolsa de Bilbao

Día 29 de Octubre de 1930

Acciones-Banco de Bilbao	1.897,50
Id. de Vizcaya	—
Id. Asturiano de Industria y Comercio	700
Id. C. de Navegación Vasco Asturiana.	—
Id. Unión Española de Explosivos.	1.025
Oblgs.—1.º Hipoteca 5% ferrocarril Vasco Asturiano	89
2.º Id. 6.º Id. Id. Id.	—

Lea usted "La Voz de Asturias"

Tribuna libre

Otra opinión sobre la posible formación de la Banda municipal

Desde que un señor concejal presentó en el Ayuntamiento de Oviedo, la moción de organizar la banda municipal, ha despertado el interés del pueblo de Oviedo que está ansioso de tener su banda de música. Pero parece que algunos señores profesionales no son claros en los términos y dan sensación de que les guía algún interés creado, en dificultar la labor del Ayuntamiento, con manifestaciones un poco exageradas.

El Ayuntamiento de Oviedo puede crear su banda de música, con solo disponer de 62.000 a 65.000 pesetas para su sostenimiento, y con 32.000 pesetas para la adquisición de un material de primer orden que serviría cualquier casa española o extranjera, en condiciones ventajosísimas de pago.

El procedimiento de organización, como de cubrir las plazas, no tendría que ser otro que el de oposición, como las condiciones de otro orden que estableciese el Ayuntamiento, consiguiendo así la presentación de un elemento técnico, bien dispuesto (y no caduco) que llenase las exigencias de todo el orden técnico de la música.

Como la cantidad que se señala más arriba no coincide con otras publicadas, hay que advertir que los sueldos señalados serían de 3.000, 2.500, 2.000 y 1.500 que son los que

figuran (algunos de ellos) en la plantilla de las bandas de música de los regimientos, a donde acuden a hacer una oposición hasta ocho individuos para una plaza (sin que sean zapateros, albañiles ni pintores).

El Ayuntamiento debe de dar comienzo a la obra, recogiendo aquella opinión que más y mejor vea libre de prejuicios y perjuicios.

Teófilo González,
Maestro pianista.

Nota del Obispo

Los oficios litúrgicos de Difuntos

Aunque ya está legislado el modo como han de celebrarse los oficios litúrgicos de difuntos cuando la víspera del Día de Difuntos cae en domingo, sin embargo para orientación de los fieles se advierte que este año, por la razón indicada, la solemnidad de esta fiesta, con todos sus derechos y privilegios, se trasladará al día siguiente.

Así, pues, las procesiones de difuntos, tanto a los cementerios como por el interior de los templos y el rezo de responsos que se hace en la tarde de Todos los Santos, serán en la del domingo, día 2, celebrando los sacerdotes el lunes las tres misas de requiem como de costumbre.

La indulgencia plenaria se puede ganar desde el medio día del domingo hasta la media noche del lunes.

PARA ECONÓMICOS TRANSPORTES

CAMIONES  AUTOMÓVILES

Repuestos siempre en existencia. — Taller de reparaciones con servicio especializado.

Exijo en la Agencia o Taller el empleo del manual o catálogo de PRECIOS FIJOS para toda clase de reparaciones y ahorraré usted en ellas más de un 50 por 100.

Calle Covadonga, 1

OVIEDO

Bombas DAYTON

Funcionamiento enteramente automático

Se obtiene el agua a presión sin necesidad de instalar un depósito elevado.

Grupos electro-bombas SICE para toda clase de caudales y alturas.

Bombas centrífugas.

Sociedad de Construcciones Eléctricas "S. I. C. E."

Uría, 21.—Teléfono 3350—OVIEDO



Compañías Francesas

C.º Sud-Atlantique y Chargeurs Reunis

Para Río de Janeiro, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, admitiendo pasajeros de 1.ª, 2.ª, 3.ª preferencia, 3.ª en camarote y 3.ª corriente, saldrán de VIGO los magníficos vapores extrarrápidos:

31 Octubre MASSILIA

21 Noviembre LUTETIA

Precio del billete en clase preferencia, pesetas 742,45.

Id., id., en 3.ª con camarote, 648,70.

Id., id., en 3.ª corriente, 613,70.

VAPORES RAPIDOS

Para Leixoes, Lisboa, Dakar, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires:

1.º Noviembre EUBEE

9 Noviembre FORMOSE

20 Noviembre AURIGNY

28 Noviembre KERQUELEN

En tercera preferencia, pesetas 702,45.

En tercera con camarotes, 608,70.

En tercera corriente, 553,70.

SALIDAS DE LA CORUÑA

Para Pernambuco, Bahía, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires:

31 Octubre EUBEE

9 Noviembre FORMOSE

19 Noviembre AURIGNY

27 Noviembre KERQUELEN

Precio del billete en 3.ª clase, 553,70 pesetas.

Para más informes dirigirse a los Agentes generales en España:

Antonio Conde, Hijos Calle de Luis Taboada, 4. Apartado 14, VIGO.

VIGO: Luis Taboada, 4.—LA CORUÑA: Plaza de Orense, 2.

Compagnie Générale Transatlantique

LINEA DE VIGO - NUEVA YORK

Saldrán de VIGO directamente para Nueva York:

27 Octubre ROCHAMBEAU

24 Noviembre LA BOURDONNAIS

Precio de cámara desde 135 dólares, más impuestos.

</

NOTAS DEPORTIVAS

ANTE LA ASAMBLEA DE HOY

Vale más honra sin barcos...

El acuerdo de la Federación Nacional de Fútbol, ha impresionado hondamente a toda la afición ovetense y puede decirse que al puelo entero.

La inhabilitación por tres meses de la Junta del Oviedo y la multa de mil quinientas pesetas impuestas por la Nacional a este Club, es algo que por injusto y arbitrario ha caldeado los ánimos de los ovetenses hasta el punto de que ayer se hablaba de la disolución de la Sociedad.

Esta solución extremista está en acuerdo con todos aquellos que por encima de las conveniencias pone la dignidad y que parodiando la frase que encabeza estas líneas quieren más honra sin fútbol que fútbol sin honra. Sin embargo, ni de tener sus inconvenientes porque disuelta la Sociedad se perdería el puesto de primera categoría, que tantos años y sinsabores ha costado.

De todos es conocida la labor de la Junta directiva. Podrá haber sido más o menos acertada en la elección de jugadores y equipo, pero nadie puede regatear el entusiasmo, desprendimiento y altruismo, con que todos los componentes de ella han procedido en su actuación.

Esta actitud que ha fomentado la afición de Asturias entera, no podía ser desconocida por el Comité de la Nacional y era acreedora ciertamente a otro proceder más en consonancia, con la justicia y con la consideración que todo propulsor del "sport" debe merecer.

El fútbol, es hoy día, un factor tan importante en la vida de los pueblos, que debiera requerir por parte del Estado algo más que el abandono actual, en manos de los que sin tener en cuenta los intereses que se hieren, resuelven con pasión asuntos que significan negación o afirmación de derechos que solo los Tribunales de justicia pueden hacer.

A la clásica división de poderes agregar otro: la Federación Nacional de Fútbol. Mas soberano y omnímodo, porque contra sus acuerdos ni siquiera cabe el recurso de revisión por injusticia notoria y el de responsabilidad de los Jueces.

Este estado de cosas no puede prevalecer; por eso, cuando se reuna la Asamblea general, se hace preciso una limitación de facultades del Comité Nacional a lo puramente deportivo, a la reglamentación y propaganda del fútbol, evitando la intromisión de este Comité, en aquellas cuestiones que implican negación o concesión de derechos de carácter civil o societario.

PROFESIONALES

- R. MIYARES**
Especialista en Garganta, Nariz y Oídos
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6
C/ de Jaz, 8; entresuelo, Teléfono, 2700
- Doctor Alberto González**
Especialista en enfermedades de la piel, venéreo y sífilis. Santa Clara, 28, segundo, de 10 a 12 y de 4 a 6.—Teléfono 1884.
- Doctor Godofredo Robles**
Hemorroides (Almorranas) Fisuras, Varices, Ulceras varicosas, tratamiento sin coacción: Durante la cura pueden los enfermos hacer su vida habitual. Reumatismo por el procedimiento Au-iro-Húngaro.
- Clinica de Cirujía General**
Uría, 21.—De 11 a 1 (menos los lunes).
- OVIEDO**
- Julio R. Fontán**
Especialista: estómago, intestinos, hígado
De 10 a 12 y 2 a 4
Uría, 28, segundo.—Teléfono 35-50
- OVIEDO**
- Méico Especialista Leopoldo Escobedo**
Enfermedades Piel, Secretas y Vias de la Orina.—10 a 1 y 3 a 5.
- Joaquín Pumarino Alonso**
Especialista en enfermedades del pulmón y del corazón. Ex-médico Ayudante de los Sanatorios de Bligny (Francia) y Leysin (Suiza).
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6.
Doctor Casal, número 2 1.º, de la calle Teléfono, 2526.

labor exclusiva de los Tribunales de Justicia.

La Junta del Oviedo, al dirigirse a la Nacional protestando contra el "caso Abdón", no hizo otra cosa que interpretar el sentir de todos los socios, defendiendo lo que estimaban de justicia. El castigo que se le ha impuesto nos alcanza por igual a todos, por lo que estamos en el deber de sostener su actuación, sin consentir esa descalificación dictatorial y draconiana que para el Club significa un deshonor.

Creo que desde un principio, conociendo como por experiencia de tantos años conozco la manera de proceder de las Federaciones regionales y nacionales, debiera de haberse enfocado el asunto por otros caminos en donde las peticiones de justicia, suelen tener acobijo sin que argumentos sentimentales se separasen de la trayectoria trazada. La Junta no lo hizo así, es verdad; pero esto no puede ser motivo de censura para ellos y menos de disculpa para el fallo de la Federación. El reglamento prohíbe la intromisión de los Tribunales de Justicia en los asuntos estrictamente deportivos; pero el caso del Oviedo envolvía la perpetuación de un delito, que no puede ser sancionado por otro Tribunal ajeno al poder Judicial; por eso, sin faltar al reglamento, podía haberse enfocado el asunto por el lado de la justicia.

A esta actitud piadosa de la Junta del Oviedo, se contesta por la Nacional con el tristemente célebre acuerdo aludido. Aun se está a tiempo, y esto lo que la general debe resolver porque significaría una contestación adecuada a la ofensa inferida a nuestro Club y en cierto modo una rehabilitación de la "inhabilitada" Junta directiva.

Un socio.

Con gusto publicamos el anterior artículo que nos remite un aficionado y se refiere al tema de actualidad, de esa actualidad candente que trae estos días de cabeza a la afición local.

La opinión está, indudablemente, por la retirada, disolución, transformación o como quiera llamarsele. Todo el mundo está ya hasta la coronilla de tanto reglamento y tanta deportividad... que no sirve para nada más que para el más seguro disfrute de la prebenda caciquil en el campo futbolero.

En cuantos corrillos se discute, los radicales están en mayoría aplastante. Y aplastante había de ser la resolución que en la Junta extraordinaria de esta tarde se tomara, si no hubiera por medio la inhabilitación.

- Méico Especialista Valerín Fernández**
VIAS URINARIAS
PIEL Y SECRETAS. De 10 a 1 y de 4 a 6
OVIEDO
Uría, 21. (Al lado del Gobierno Militar)
- Guillermo López**
del Dispensario Ativenéreo
Piel - Venéreo - Sífilis
Diatermia - Rayos ultravioleta
P. Constitución 9.—Teléfono 11-88
- Enfermas nerviosas y mentales**
Sanatorio Sta. Rita, COLOTO (Oviedo)
Teléfono 1499-3 del Médico especialista LAUREANO SANCHEZ
Tranvía a la puerta
CONSULTA MAÑANA Y TARDE
- LUIS DE SAN JUAN**
Especialista
en PIEL, SIFILIS Y VENEREO.
DEPILACION ELECTRICA
Consulta de 11 a 1 y de 5 a 8.
Campoamor, 30 1.º
- Sanatorio GEBASTINO ALVAREZ**
Enfermedades de la matriz
Vacunas, Diatermia
Operaciones, etc.
- Manuel Colantes A. Buyla**
Especialista en Garganta, Nariz y Oídos, del Instituto Hispano-Americano de Otorrinolaringología del doctor Tapia.
Especialista de la Cruz Roja. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5.—Uría, 25, 1.º—Oviedo.

condicional adhesión que tirios y troyanos muestran por las dignas personas de la inhabilitada Directiva, cuyo sacrificio y amor verdad al deporte y entusiasmo por Oviedo son acreedores a todas las consideraciones.

Por eso, y solamente por eso, acaso las determinaciones se templen un poco, pues nos consta que tienen especial empeño en que los intereses del Club se desliguen en absoluto del aspecto personal que el fallo de la Nacional pueda envolver.

Las consideraciones que hicimos al dar la noticia del castigo impuesto por la Nacional al Real Oviedo y a sus directores, ha tenido la virtud de sacar de sus casillas a "El Comercio". La sola posibilidad de que el Oviedo se retire de la lucha le trajo la inmediata visión de cuarenta mil pesetas por el aire y eso fue más que suficiente para que la característica fobia del diario se alterara hasta ponerse al rojo.

Habla de que perdimos los estralbos y no se da cuenta de quien los ha perdido, y perdido por cuestión pesetas (hasta en esto hay diferencia) es él.

Y en arranque digno del gran Borrás, habla de asco, carcajadas, obligaciones morales...

¡Bueno...!, el empañe en Pravia. Aquí no hay más obligación moral que la que tenemos todos los ovetenses de responder en debida forma a los vejámenes de que se nos hace objeto. Todo lo demás, es perder el tiempo lastimosamente.

En la página deportiva del diario madrileño "Informaciones", se publica un suelto dedicado a ensalzar la labor de Cabot y su actuación en el asunto del Real Oviedo.

Usando de cuanto blanco, que necesariamente hemos de agradecer, dice el referido suelto que los buenos ovetenses hemos sufrido un error y nos hallamos equivocados respecto a la intervención de Cabot en el asunto.

¡Equivocados...? Las pruebas son de sobra suficientes para impedir todo yerro. La tramitación toda del asunto, desde los pies a la cabeza, demuestran hasta la evidencia que aquí tenemos razón, que no tiene razón ninguna Cabot y que los de "Informaciones", que, como es natural, solo por encima conocen el pleito, están equivocados al dar la razón a quien la dan.

SECCION DE RETOS

El Deportivo Regla reta al Atlético Club Ovetense para jugar un partido el próximo sábado, día 1 de Noviembre, en el campo de Llanaquique, a las tres y media.—El capitán.

En Trubia

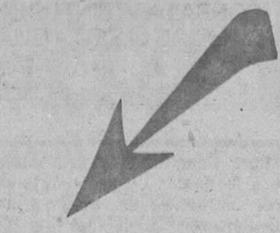
EL REAL JUVENTIA VENCE AL COMERCIAL DE MIERES
Con el campo en buenas condiciones y público bastante numeroso, jugóse el domingo el partido Juventia-Comercial de Mieres.

El encuentro, fué muy movido, siendo su característica la dureza en el juego, de verdadero campeonato, dándonos ocasión ambos equipos de poder admirar un buen partido. Transcurre el tiempo, ambas puertas pasan varios peligras, librando la suerte a los forasteros de dos goles hechos. Una falta del medio izquierda visitante la saca Luis con fuerza desde medio del campo. La pelota cruza varias piernas, y ante el asombro del portero que había iniciado una salida, llega a la red como una flecha, logrando así los realistas su primer tanto.

A consecuencia de un encontronazo entre Oscar y el medio forastero que le marcaba, éste resultó conmovido al saltar los dos por la pelota. Los entusiastas que acompañaban al equipo mierense se echan al campo, temiendo que despejar la benemérita y reanudándose el juego después de haber expulsado el árbitro a la defensa del Comercial, Noriega, por desabato.

La segunda mitad se distinguió por su dureza fuerte tren. El equipo forastero, con diez jugadores, ve su puerta comprometida, distinguiéndose entonces su defensa, que poco a poco se va imponiendo. Pero en una escapada de las muchas que realizaron los locales; Mundo, que recibe un medido pase de Oscar chuta fuerte y colocado, logrando el segundo para los suyos.

Hay una reacción forastera. El delantero centro recibe un balón, y tranquilamente lo envía a la red local, sin que la defensa, mal colocada, hiciese



RADIO CORPORATION OF AMERICA

Receptores
Radio-fonógrafos
Auditoriums
(Radio fonógrafos centralizados)

Altavoces
Válvulas Radiotron
Baterías y Pilas secas

Ventas a plazos
Representante general para Asturias
ALBERTO M. AVELLO
OVIEDO
Uría, 72

Se precisan agentes vendedores en pueblos importantes

mejor por impedirlo. Y así terminó este encuentro, cuando ya pasaban dos minutos de la hora reglamentaria.

El arbitraje a cargo del colegiado ovetense don Julio Menéndez fué bueno e imparcial, ayudado por su colega el local San Martín.

Equipos:
Comercial F. C.: Martín; Noriega; Gerardo; Ismael, Eduardo, Juanín; Pedro, Reinero, Andrés, Fidel, Antonio.

Real Juventia: José María; Cabañón, Santiago; Félix, Luis García, Mario; Solá, Castriño II, Castriño I, Oscar, Menéndez.—Clari-Dades.

En Mieres

RACING MIERENSE, 3 - RACING DE SAMA, 2

Merecidísima victoria fué la que obtuvo el domingo en el Batán el equipo local. Jugó como siempre quisieramos verlo, con justicia, con entusiasmo, con valentía y con ciencia, sin desmayar un solo instante a pesar de cientos jugadas desgraciadas que al principio del partido sirvieron para que los forasteros se apuntaran sus dos tantos.

Fuó de calidad el primer. Llevar el balón los adelantados de Sama hasta la defensa mierense y uno de éstos introduce el balón en su propia red. El segundo no se hizo esperar. Un balón que llega inocente al portero y que éste prontamente deja que penetre por la puerta encomendada a su custodia. A partir de este momento el Racing local empezó a derrochar energía y cuando se terminó el primer tiempo tenían un tanto a su favor y no marcaron más porque la fortuna se mostró decidida partidaria de los visitantes. En el segundo tiempo lograron dos nuevos tantos y con ellos los codiciados dos puntos.

No queremos hoy hacer distinciones entre los jugadores locales. Jugando siempre como en este partido los elogios deben ser igual para todos, pues todos cooperaron al triunfo con singular tesón. Nos complace registrarlos así al mismo tiempo que sentimos gran satisfacción, pues observamos como se corrigieron defectos por nosotros apuntados y como en la formación del equipo se van haciendo las modificaciones convenientes. Otro "toquecito" y ¡avante!

El Racing de Sama gustó. Buena defensa, sobre todo Molinuos, y aceptables los medios. La delantera con algunos lunares, que la restan más eficacia.

El arbitraje a cargo de Miguel Blanco, el más competente que hemos visto en lo que va de la temporada.—Ovieda.

En Lada (Langreo)

EL TITULAR, VENCE AL PEREDA F. C.

El domingo jugaron el Pereda F. C. y el Lada en el nuevo campo de "La Puerta al Sol", saliendo triunfantes los muchachos del pueblo de las sulfúricas aguas, por la diferencia de 4-1.

En el encuentro hubo de todo: emoción, indiferencia y aburrimiento. Emoción, por las jugadas llevadas a cabo entre el fenomenal Selín (el mejor de los veintidós hombres sobre el terreno de juego) y el ala izquierda local, y las imponentes entradas del interior derecha forastero; que nos hacían temer cuando quince o veinte ladenses salían camino de la Casa de Socorro. Y, decimos quince o veinte, porque cuando hacía una de sus continuas entradas y el contrario le esquivaba el golpe, el muchacho iba a dar contra los espectadores, que, como es natural, huían rápidamente.

El resto de los componentes del Pereda, jugaron con gran nobleza, rehuendo el causar daño aún cuando ello implicara la pérdida del balón.

Los tantos fueron hechos como sigue: Primeramente marcó Lada por medio de su extremo izquierda, quien lanzó un fuerte zambombazo que detuvo estrepidamente el portero escapándosele de las manos y enviándole al fondo de la portería Arbesú.

El segundo tanto fué también para los caseros por mediación de su centro delanteros, Pintu.

El tercero, fué en una escapada del extremo derecha local, Dimas, que centra, rematando Pintu en bola.

Reaccionan los del Pereda y marcan el goal de honor, el cual sirve de inyección a las huestes de Braña que se lanzan en tromba sobre los acudidos de Olimpio de cuyo empuje viene el cuarto y último tanto, en un potente disparo de Dimas.

Distinciones: Por el Pereda, los mejores el defensa izquierda, el medio Olimpio y los extremos e interior izquierda.

De los locales, el mejor de los mejores Selín, después Braña y Mella y a continuación la defensa. Del quinte-

to ide ataque, el mejor Dimas, todo alma y nienvio, después de Chema, y Malet.

El árbitro, señor López, mal, pues no cortó el juego sucio y perdonó un penalty a cada equipo.—Iluminado.

Santo Emiliano (Mieres)

PARTIDO SUSPENDIDO

El pasado domingo 26 hubo que suspender el partido anunciado entre nuestro Recreativo y la Plazoleta Felguerina, a causa de haber fallecido un familiar del gran portero plazoletista, al cual enviamos nuestro más sentido pésame. El partido se celebrará el próximo domingo día 2.

RETOS Y RUEGOS

Retamos al Norte y Sporting de La Fajera, al Cuesta de Arto de Sama, al Figueado de Mieres, y al Deportivo de Trilla. Rogamos nos digan la fecha que nos han de visitar.

A todos devolveremos la visita.

BOLOS

"LA IDEAL", PREPARA UN CARINOSO HOMENAJE HACIA SU PRESIDENTE DE HONOR

Ayer, nos fué presentado un hermoso pergamino colocado en lujoso marco de caoba barnizada, que los dirigentes de la Sociedad bolística "La Ideal", por acuerdo unánime tomado en junta general celebrada por dicha Sociedad el día 14 de Mayo último, dedican a su admirado Presidente de Honor, el distinguido ovetense y gran amante de toda manifestación deportiva, don Víctor Tantiere y de las Alas Pumarino.

Se trata de un obsequio que habla elocuentemente de la gratitud y afecto que la mencionada Sociedad bolística conserva de su constante benefactor, tanto por el sacrificio económico que representa para los bolísticos la construcción de tan bello marco, como por el innegable valor artístico que el mismo encierra.

Corresponde el magnífico trabajo caligráfico del pergamino, a la bellísima señorita Conchita R. Sorribas, hija del conocido delineante de Obras públicas, don Antonio Rodríguez, a través del cual se manifiesta como verdadera artista.

La entrega de este expresivo homenaje a tan destacada figura en el mundo deportivo, tendrá lugar uno de estos días, y los directivos, jugadores y socios de "La Ideal" para celebrar tan fausta fecha, han organizado un soberbio banquete para el domingo próximo en su domicilio social de la calle de Foncalada.

De todo ello daremos cuenta a nuestros lectores.

De la fiesta del 12 de Octubre

Apoya el presidente de la Asociación de la Prensa de Madrid, al iniciador

Asociación de la Prensa, Madrid, 28 de Octubre de 1930.

Sr. D. José María González "Colombia".

Mi distinguido amigo y compañero:

Al mismo tiempo que devuelvo a usted los recortes y cartas que me envía con la suya del día 24, me complazco en manifestar a usted, como respuesta a la misma, que no considero oportuno el actual momento para reivindicar, como es de justicia, a favor de usted la iniciativa feliz del establecimiento de la Fiesta de la Raza. Creo que el mejor instante será en los días que anteceden a los de preparar la Fiesta que se celebra en todos los países de origen hispano, y mejor aún en los actos que se verifiquen con tal motivo.

Ya me ocupé de este asunto en un artículo de "A B C", pero refiriéndome únicamente al presidente de la República Argentina, doctor Irigoyen, a quien no se le puede regatear la gloria que corresponde a su famoso decreto.

Conozco a don Hilario Crespo y sé que intenta achacarse tan patriótica iniciativa, pero nunca concedí importancia a ello, porque todos cuantos nos preocupamos de hispano-americanismo, sabemos a qué atenernos y adjudicamos a cada cual el papel que le corresponda. Cuando en el año próximo envíe al "A B C" el artículo que dedico a la Fiesta de la Raza, procuraré, dentro de las exigencias de estos concisos trabajos, hacer una alusión a la intervención de usted; y aprovechando con mucho gusto la ocasión de su carta, me repito suyo, atento s. s. q. e. s. m.,

G. Francos Rodríguez

EN LA AUDIENCIA PROVINCIAL

Le golpearon con una cayada, haciendo el dos disparos de arma de fuego

ATENTADO Y TENENCIA ILICITA DE ARMA DE FUEGO

Ocupó ayer el banquillo en la Sección segunda el vecino de Siero Ovidio Peila González (a) "Porfirio".

Le acusaba el fiscal en esta forma en su escrito de conclusiones provisionales:

El 11 de Marzo de 1930, en el pueblo de Mosquera, Arenas, Siero, Ovidio Peila González (alias "Porfirio"), que por su disposición psicopática tiene disminuida su conciencia y su voluntad para comprender, por resentimientos con José Ferro López, le esperó a la salida del trabajo a fin de pedirle explicaciones sobre una agresión que días antes sufrió y de la que suponía autor al José Ferro; y, como éste no se las dió por manifestar que nada sabía de tal hecho, hizo contra él dos disparos de arma de fuego, uno en el cuello y otro en la región poplítea izquierda, las heridas tardaron en curar veinticuatro días. Le pedía un año de prisión.

Dijo el procesado en su descargo que el día de autos se encontró en el paso nivel de la línea de Langreo con José Ferro, quien se sonrió ante él, haciéndole gestos que consideraba despectivos, por lo que le dijo que ya era abusar mucho de él, a quien había agredido a tiros en otra ocasión. Entonces, José le golpeaba con una cayada y él, fuera de sí, le disparó dos tiros.

El perjudicado no ha comparecido. Está en ignorado paradero, por lo cual no pudo ser citado. Leída su declaración, se deduce que el procesado le pedía explicaciones que no podía dar por ignorancia de lo que le preguntaba y que como le apuntara con un arma de fuego, él levantó la cayada para

defenderse, momento en el cual resultaba herido de dos balazos.

No hay testigos presenciales de los hechos. Los que presenta la defensa acreditan que Ovidio es una especie de perturbado, que ya al servir en el ejército en Vitoria hubo de arrojar por un balcón del cuartel, instruyéndose expediente y declarándole inútil.

Sostenida la acusación por el fiscal, el letrado defensor don Alfredo Suárez las modificó alegando la legítima defensa incompleta, concurriendo además las atenuantes tercera y séptima del artículo 64 del Código Penal.

Luego, informaban las partes, quedando concluida la vista para sentencia.

SEÑALAMIENTOS PARA HOY

Sección primera

Luarca.—Contra Pedro Rodríguez Parrondo (a) "Cosaco" y José María Santiago (a) "Gabelo", por robo. Abogado, señor La Justicia; procurador, señor Hévia.

Oviedo.—Contra Emilio García Rodríguez y Manuel García Martínez, por lesiones. Abogado, señor Loredo; procurador, señor Cavanielles.

Sección segunda

Cangas del Narcea.—Contra Alonso López y Vicente Martínez, por violación. Abogado, señor Madiedo; procurador, señor Sors.

Sala de lo civil

Cangas del Narcea.—Doña Palmira Claret y su esposo, con doña Josefa, doña Avellina y don Darío Claret Azcárate y doña María de la Paz Aguirre Díaz, sobre oposición a operaciones divisorias de herencia. Abogado, señor Alas Argüelles; procurador, señor Mendoza.

Suscripciones

En favor de una familia dominicana

Para que una familia dominicana, compuesta de matrimonio y cuatro hijos, pueda regresar a su país, se ha recaudado los siguientes donativos:

- Don Celestino Menéndez, 500 pesetas; doña Mercedes Cabeza de Menéndez, 300; don Tirso Ramos, 200; don José Fernández Alúa, 100; don Casimiro Fernández, 50; don Bonifacio Cerame, 50; don José B. Cerame, 25; don Benjamín Fernández, 25; don Avilino Cabeza, 25; doña Emilia Cabeza, 25; don Rafael Cabeza Alonso, 25; doña Felisa Cabeza, 25; don José García Sarrich, 50; Delegación del Centro Asturiano, 50; don Rafael González A. Berbeo, 25; don Manuel Menéndez, 25; don Bernardo Madiedo, 10; X. X., 5; don Manuel Soto, 5; X. X., 1; don José Soto, 5; don Camilo Valdés, 10; don Carlos Cordeiro, 5; don Ricardo Cabeza, 5; don Carlos Bernardo, 5; don José Manjón, 5; don Javier Alonso, 5; don Francisco Pérez, 5; don Tomás Tamargo, 5; X. X., 1; Café de la Paz, 5; don Manuel Ruiz Sánchez, 10; don Silverio Fernández, 15; don Antonio Arango, 10; don Amaro Marín, 5; don Cesáreo Fernández, 25.

Total pesetas: 1.642.

Se reciben donativos en la Delegación del Centro Asturiano y Sres. Hijos de don Rafael Cabeza.

Movimiento demográfico DEFUNCIONES

Isidora Rodríguez Pajares, de 78 años; Angeles Fernández González, de tres días; América Bango Tamargo, de tres años.

NACIMIENTOS

María del Carmen Hernández Calle, Dimas Rodríguez Menéndez, María Lorenzo Secades, Jovino Iglesias del Busto, Alejandro Alberto Álvarez y Álvarez, María Isolina Casal Fernández, Jenaro Casal Fernández.

INFORMACION DE GIJON

Una comisión de cigarreras de la Fábrica de Tabacos, ha visitado hoy al alcalde, entregándole las peticiones que elevan a la Compañía

EL ASUNTO DEL HOSPITAL

En el despacho de la Alcaldía y convocados por el señor Vereterra, se reunieron los componentes de la Comisión municipal que entiende en el asunto del traslado del Hospital de Caridad, don Arturo Rodríguez Blanco, don Rufino Menéndez, don Luciano Palacio, don Rafael Laviada y don Gervasio de la Riera, así como la comisión designada por la junta general de dicho benéfico establecimiento, don Aquilino Suárez Infesta, don Gonzalo Díez de la Sala, don Francisco Menéndez y don Juan Menéndez Uria, actuando de secretario el de la Corporación don Bernardo Díez Blanco.

En la reunión se puso una vez más de manifiesto el interés en solucionar de una manera armónica tan importante asunto, que afecta de lleno a la vida de la ciudad, como plava veramega, habiéndose de los proyectos existentes, que son altamente interesantes y que se realizarán una vez consumado el traslado a Jove del Hospital.

Se trataron los precios y las condiciones de adquisición, ya que el Ayuntamiento, además del Hospital, tiene que tratar con los demás propietarios de edificaciones enclau-

que incluya la escala del Musel en la línea de la Argentina.

HERIDO QUE SE AGRAVA

Por disposición del Juzgado, y a causa de haberse agravado en su estado, en la tarde de ayer, fué trasladado al Hospital el niño de once años, Manuel Montes, que hace días fué atropellado por un automóvil en la Carretera Carbonera.

El servicio fué realizado por Paz y Caridad desde el domicilio de la víctima, Espronceda, 7, al mencionado establecimiento benéfico.

A LA CARCEL

A disposición de la autoridad de Marina ha pasado a la cárcel para cumplir condena, Alejandro Fernández "Cubano", autor de la agresión a un tripulante del vapor Arzaiz Mendi" en el Musel, el día 25 del corriente.

SECCION MARITIMA

Soplaron ayer vientos del primer cuadrante con cielo semidespejado, señalando el barómetro 771,5 milímetros.

El telegrama del Observatorio dice:

"Marejadilla en el Cantábrico y en el litoral meridional de la penin-

EL BOMBARDEO DEL «BADEN»

Impresiones de los pueblos de donde habían salido emigrantes para América

En Tineo

(De nuestro corresponsal)

LA TRAGEDIA DEL «BADEN»

Al tenerse noticia en nuestra villa de la catástrofe ocurrida al trasatlántico alemán, comenzó a reinar la alarma y la intranquilidad entre el vecindario, ya que en dicho paquete iban unos veinte pasajeros con rumbo a la Argentina, todos ellos de este concejo.

Las noticias facilitadas por la Prensa traen a nosotros la triste nueva de que entre los muertos figuraban, por ahora, dos de este concejo, llamados Faustino Parrondo González, de 20 años, del pueblo de Ponte, y María Consuelo Menéndez, de Posada, ésta deja marido y siete hijos.

Es triste y doloroso lo sucedido, y más aún en estas circunstancias tan críticas de la vida, en que muchos emigrantes se lanzan a las Américas en busca del amargo pan de la emigración; y no solo sufren el desconsuelo de dejar a sus familias y a su Patria, sino que, como ha ocurrido, son mártires también de las iras de un pueblo en revolución y dejan sus vidas cuando iban a pisar la tierra por ellos soñada, en donde trabajarían para ganarse el sustento.

En todas las regiones de España

ticias, procuramos enterarnos de su certeza y un vecino de la Rebollada, de la parroquia de Laviana, que casualmente encontramos, le interrogamos, al ya saber nosotros que una era de aquel pueblo.

Se llaman estas jóvenes Engracia Iglesias Argüelles, vecina de Pielgos, en dicha Rebollada; María de los Dolores Zapico Cantora, de Laviana e hija de Ezequiel y Adela, prima de la anterior e hija de Blás.

Engracia y Dolores, figuran en la lista de muertos que ha publicado la Prensa, y a Adela se la supone entre las aún no identificadas.

Según referencias que hemos recogido, Engracia estaba proclamada con Antonio Martínez, ya residente en Buenos Aires, a donde se dirigían las tres, varios años, quien le había mandado el pasaje para casarse a la llegada, y Dolores también se dice tenía allí el novio y llevaba los mismos propósitos que la anterior.

Adela, de quien se ignora la suerte que habrá corrido, había embarcado porque tenía, asimismo, en Buenos Aires, un hermano llamado Antonio, con quien pensaba reunirse.

Lamentamos la tragedia porque han pasado estas vecinas de Laviana, participando de la pena que experimentan en estos momentos sus respectivas familias, haciendo votos porque no se confirmen los funestos rumores que circulan con relación a Adela.

Convocatoria

Colegio Oficial de Médicos de Oviedo

Por acuerdo de la Junta de Gobierno de este Colegio, se convoca para la asamblea ordinaria que ha de tener lugar en el domicilio social del mismo, a las tres y media de la tarde del domingo, día nueve del próximo Noviembre, para tratar de los asuntos que a continuación se expresan:

1.º Nombramiento de la Junta gremial que ha de entender durante el período de agravios, cuya duración será de quince días, en las reclamaciones que durante el mismo se formulen por los colegiados, en relación con el proyecto de reparto formulado por la Junta de Gobierno del Colegio, cuyo reparto estará expuesto en esta Secretaría a partir del día cuatro del próximo mes de Noviembre.

2.º Examen del presupuesto de gastos del Colegio para el año venidero, y aprobación de gastos e ingresos del año anterior.

3.º Nombramiento de Tribunal profesional.

4.º Moción o proposiciones que respecto a cualquier asunto presenten los colegiados, ateniéndose a este respecto a lo que disponen los Estatutos y el Reglamento del Colegio.

Oviedo, 29 de Octubre de 1930. El Secretario, Eladio G. Junceda.

«La Voz de Asturias» publica siempre la mejor y más extensa información telefónica

Muchas trincheras en todas partes Muchas trincheras ofrecidas pero.....

ninguna que en hechura, calidad de género, precio que pueda compararse con las que venden los popularísimos Almacenes Covadonga, de la calle Palacio Valdés, 1 (antes Dueñas) que siguen fieles a su lema de vender bueno y barato a pesar de todas las circunstancias.

vadas en los terrenos llamados a completa reforma y porque en ellos han de abrirse nuevas calles que desembocarán en la playa de San Lorenzo.

Para garantía de la referida adquisición, se ofrecieron por el Municipio los propios terrenos y el producto de las contribuciones especiales por mejoras que determina el Estatuto municipal.

El señor Rodríguez Blanco se mostró partidario de la consecución de una operación financiera que abarque todos los problemas que de orden económico tiene el Ayuntamiento, como son el de traslado del Hospital, aguas, alcantarillado, etcétera.

Por su parte, los comisionados hicieron patente que el Hospital se halla dispuesto a dar al Ayuntamiento toda clase de facilidades, siempre que lo autorice la Junta y la Sección de Beneficencia del Ministerio de la Gobernación, determinante de lo que debe hacerse en el asunto.

GESTIONES DE LAS CIGARRERAS

Ayer estuvo en el Ayuntamiento una comisión de cigarreras y tabaqueros de la Fábrica de tabacos de Gijón, para hacer entrega al alcalde de las peticiones de carácter general elevadas a la Compañía Arrendataria y al Gobierno, interesando mejoras para la clase.

Estas peticiones son las que dimos a conocer hace días a los lectores.

El alcalde prometió elevarlas a la Superioridad y escribir al exministro de Hacienda, señor Argüelles, para que las apoye cerca del Gobierno.

Los comisionados rogaron al alcalde ponga interés en la solución de la crisis de trabajo que se agudiza para los obreros gijoneses, la continuación de las obras de canalización del Piles, construcción de la autopista Oviedo-Gijón, subasta de las nuevas obras de saneamiento y adoquinado de calles y gestión de la Compañía Trasatlántica

sula. Mejora el estado del mar junto a Baleares.

Entradas

- Monte Faro, pinos, Betanzos.
- María Santiuste, general, Santander.
- Carmen, idem, idem.
- Comercio, idem, Luarca.
- Castro, pinos, Foz.
- Anicia 3, idem, Luarca.
- Cortés, madera, Comillas.
- Achilles, general, Hamburgo.
- Rosita, vacío, Santander.
- Asunción, chatarra, Lisboa.
- Nuevo Vicentín, pinos, Navia.
- Pitas, idem, Tapia.
- Mosquitera, vacío, Sevilla.

Salidas

- San Jorge, carbón, Zumaya.
- Jome Miren, idem, Deva.
- México, general, Navia.
- Fomento Camariñas, idem, Tapia.
- Mariavi, idem, Ribadeo.
- Príncipe de Asturias, carbón, Requejada.
- Begonia 7, piedra, San Sebastián.
- Achilles, general, Santander.
- Asunción, hierro, Bilbao.

SECCION RELIGIOSA

SANTORAL

Santos del día.—Santos Alfonso Rodríguez, S. J.; Cenobio, Teoneto, obispo; Marcelino Claudio, Luperco, Victorio, Julián Eno, Eutropia, mártires; Gerardo y Germán, obispos.



Despacho recetas Sres. Oculistas

LA VIDA DE LOS PUEBLOS REFLEJA EN NUESTRA BLOQUE DE ASTURIAS SECCION DE INFORMACION REGIONAL.


 LA SEÑORA
DOÑA PATROCINIO MARRON GARCIA
 Falleció en Oviedo el día 29 de Octubre de 1930
 A LOS 85 AÑOS DE EDAD
 Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica
 R. I. P.
 Su afligido esposo don Emiliano Santamaría; hijos Emiliano y María Teresa; su madre doña Francisca García (Viuda de Marrón); hermanos don Tomás, doña Guadalupe y doña Asunción; padres políticos don Elías Santamaría y doña María de los Santos Bahillo; hermanos políticos, tíos, sobrinos, primos y demás familia,
 Ruegan a sus amistades la encomienden a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver, acto que se celebrará hoy jueves, a las cinco de la tarde, desde la casa mortuoria, Campo de la Vega, 3, al cementerio del Salvador, por cuyo favor les quedarán muy reconocidos.
 El duelo se despide en el sitio de estumbré
 Funeraria de Pedro Guerra, Rúa, 11.—Teléfono 5416

AURORA
 COMPAÑIA ANÓNIMA DE SEGUROS
 (FUNDADA EN 1900)
 Acordada su inscripción en el Registro de empresas autorizadas por R. O. del Ministerio de Fomento de fecha 8 de Julio de 1908
 DOMICILIO SOCIAL: BILBAO
 Seguros contra Incendios. — Seguros sobre la vida.
 Subdirección en Asturias: **JOSE BRAVO**
 FRUELA, 14 — OVIEDO — TELÉFONO 1619
 Agencias en todos los pueblos de la Provincia.

LOS OBREROS Y EL TRANVIA

El Consejo de administración acepta la intervención del alcalde para buscar una fórmula que estime viable

LO QUE DICE EL ALCALDE

El señor Alcalde nos enteraba ayer de que para las tres de la tarde estaba convocado el Consejo de Administración del Tranvía Central de Asturias, a cuya reunión asistiría para continuar las intervenciones que estos días ya vino teniendo el señor Mañri como Alcalde accidental.

Como el asunto principal era el de la cuestión planteada por los vecinos de Colloto, él expondría en la reunión su criterio acerca de este particular, y a la salida nos prometió que nos daría cuenta de la resolución que se tomara.

A las seis de la tarde visitamos al señor Covian nuevamente, y nos hizo entrega de una nota oficiosa, recomendándonos al mismo tiempo que, una vez en periodo de arreglo esta cuestión, se procurara aconsejar al público la observancia de una actitud serena.

—¿Qué piensa hacer usted?—le preguntamos.

—Puedo reunirme con las personas de alguna solvencia que intervienen en esta cuestión y ver si se consigue buscar algún beneficio que sin ser todo lo que se pide, pueda obtener alguna ventaja, que de no perjudicar mucho los intereses de la Compañía, se podrán ir mejorando.

La nota oficiosa es la siguiente: "Reunido el Consejo de esta Compañía, para tratar de la cuestión planteada por la petición de varios vecinos y obreros de Colloto en solicitud de que se les conceda abonos reducidos para poder, con tarifa especial, trasladarse de sus domicilios al trabajo y viceversa, tomó los siguientes acuerdos: 1.º Aprobar en un todo la actuación en este asunto del presidente y director-gerente de esta Compañía, don Felcindo Alvarez Baylla.

2.º Examinada la situación económica de la Compañía, se vio la imposibilidad de acceder a la implantación de abonos con carácter general con bonificación de precios, a pesar de lo cual, en su deseo de transigencia, aceptó el Consejo, con agrado, el ofrecimiento del señor Alcalde de Oviedo para servir de mediador en la resolución de

este asunto, buscando una fórmula que estime viable."

Aun cuando la Nota anterior dice que en vista de la situación económica, el Consejo ha resuelto no acceder, fácilmente se colige que el mismo está dispuesto a una transigencia, desde el momento en que aprueba la intervención del Alcalde para que sirva de mediador entre las partes y vea de llegar a una fórmula viable. Pues claro está que desde el momento en que el Consejo estima que cabe la posibilidad de una fórmula de arreglo, no ha de ser para mantener inquebrantable su decisión de que no haya rebaja. Eso no sería fórmula. Una fórmula es siempre una coincidencia de opiniones, y, en este caso concreto, una transigencia.

Y aun cuando a algunos pudiera parecer que existe una contradicción entre el hecho de que el Consejo se niegue a acceder a la concesión de una ventaja económica, y en cambio acepte la intervención del Alcalde para llegar a una fórmula de conciliación, nosotros en realidad no la encontramos.

El Consejo no podía desautorizar a su Director, desde el momento en que éste ha cumplido con su deber de defender los intereses de la Empresa. Se da cuenta de que el Director estaba en su terreno. Pero una vez salvada esta reserva, comprende que también el vecindario de Colloto merece las consideraciones que le son debidas. Y atendiendo a ellas, acepta la mediación de una persona ajena a la Empresa, que además ostenta la investidura de Alcalde del concejo, para que se llegue a la armonía que todos desean. Esta es nuestra opinión y así creemos que debe entenderse la Nota anterior.

Por nuestra parte nos congratulamos de que se inicie un diálogo, que seguramente traerá el resultado favorable que todos apetecemos. Como dice un conocido refrán, "hablando se entienden las personas". Vamos a ver si de ese diálogo sale una pronta solución, que seguramente saldrá si con buena voluntad se transige por una y otra parte, hasta llegar a esa coincidencia de criterios que será el advenimiento de la paz.

CRONICA DE MADRID

EL CINE DE GUERRA

El furor de la novela de guerra va cediendo lentamente. Ya el público rechaza los libros patéticos que se han publicado a centenares. Un alemán me contaba hace poco que las editoriales y las revistas ponen como condición para publicar un original que no trate temas bélicos. En realidad la epidemia impresa de la guerra había envenenado ya la atmósfera bibliográfica.

Pero, en cambio, empieza ahora el auge del cine de guerra. Dos libros famosos acaban de ser filmados: "Sin novedad en el frente" y "Cuatro de Infantería". Las películas a que ambos dan origen se han exhibido en Madrid con gran éxito, y yo he tenido ocasión de aplaudirlas. Desde luego, ambas conservan el objetivo de los argumentos literarios: difundir el odio a la guerra; trabajar por la paz. En ese sentido los "films" se elevan considerablemente sobre la altura moral de la producción cinematográfica, sobre todo de la norteamericana, que en punto a ética es algo tan deleznable como las novelas que exaltan las hazañas de bandidos y saltadores (aunque los que triunfen sean los detectives).

"Cuatro de Infantería" está siendo el "clou" de Madrid, a pesar de la crudeza de sus escenas. Yo oí que las muchachas que van al cine después de merendar en "Salkuska" iban a sufrir demasiado con la película de la metralla y a rechazarla a fuerza de gritos y de carantofías. Pero es preciso reconocer que el sentido pacifista de la sociedad actual reside principalmente en las mujeres. Por eso una película de vanguardia—técnica e ideológicamente considerada—ha podido ser admitida y aplaudida por las gentes conservadoras, mutinarias y pacatas. Gentes que no hubieran leído la novela; pero que atraídas por la acción al cine se sienten en el fondo identificadas con el pensamiento del autor. Y consiste que hay en la obra escenas que pugnan bastante con el concepto moral del público madrileño. Cuando el protagonista vuelve del frente con el permiso de unos días, deseando encontrar de nuevo el hogar y las cosas cotidianas, encuentra su mujer en flagrante traición de amor; ¡Otro de los horrores de la guerra! Pero no es esto solo. A través de toda la película existe esa condena del nacionalismo que constituye

el estribillo de la literatura revolucionaria contemporánea. Yo me figuro a los buenos burgueses de por aquí y a las señoras astudizadas que forman en las legiones de la patriotería roja y amarilla, mascando en su butaca la almendra amarga de la propaganda antiguerrera. Pero la admiten, porque la verdad es siempre una sola y la experiencia de la guerra europea ha sido bastante dura y bastante explícita para que las generaciones que la presenciaron comprendan aquel horripilante crimen colectivo.

Figúrense los lectores lo que será esta película de guerra desde el punto de vista técnico, aplicada a ella la prodigiosa técnica del cine moderno. Los adaptadores no han rehuido ninguna escena de guerra. Hay ataques y encuentros con toda clase de detalles, desde el cañonazo hasta los gases. El aparato sonoro ha llegado a tal grado de perfección que se oye incluso la respiración fatigosa de los soldados que toman parte en la lucha. Y la tragedia del pueblo, más que la del militar profesional, se revela a los ojos de los espectadores con rasgos inolvidables.

José DIAZ-FERNANDEZ

INTERESES DE LA CIUDAD

Unas trincheras que impiden el ensanche de Oviedo y que probablemente desaparezcan

En el puente de la carretera de Buenavista, próximo a la Plaza de América, hablaba un grupo de ovetenses de algo interesante, que el reportero escuchó sin indiscreción, ya que la charla se llevaba en voz tan alta que podían enterarse los transeúntes.

—Esta trinchera del Norte impide el ensanche de la ciudad y es el obstáculo más principal en las edificaciones y trazados de calles por aquí.

—¿Pero hay algo en perspectiva sobre el cierre de la misma?

—Creo que sí; sin embargo, ofrece grandes inconvenientes a la realización porque el Norte, en realidad, no tiene obligación de hacerlo.

—Pues el Ayuntamiento. ¿Qué dice el Ayuntamiento?

—No lo sé. Supongo que tendrá su plan y que habrá de presentarlo a la Compañía de ferrocarriles para que lo estudie y lo apruebe, si procede.

—La verdad es que esta trinchera encierra a Oviedo de tal modo, que no habrá posibilidades de que la urbanización por la parte alta, la más sana y mejor orientada, tenga confirmación en un plazo razonable a las necesidades del ensanche.

EXISTIRA EL INCONVENIENTE DE LAS TREPIDACIONES

Esta conversación tan simple, nos detuvo un momento en la zona de la Ciudad Jardín, contemplando, en efecto, el paso de hierro que viene rodeando a la ciudad hasta la Estación del Norte, ofreciendo la triste perspectiva de ser un recinto infranqueable a la urbanización. Las obras del nuevo campo de deportes han de presentar en breve plazo la zona alta hermosada y propicia al desahogo ciudadano; pero sin duda la ciudad ha de detenerse en la atalaya de los campos de Llamaquique y Plaza de América, contemplando alejada aquella hermosa zona que se da la mano, por otra parte, con el casco de población y que unos metros de trinchera obstaculizan por completo las legítimas aspiraciones de Oviedo.

—No es difícil, ni mucho menos. Esta obra es simple, llevada a cabo en centenares de poblaciones, y el costo, si bien no es de simples miles de pesetas, tampoco será privativo de grandes capitales. Es, en efecto, de resolución delicada; pero nuestros ingenieros saben de estas cosas lo suficiente para resolverlo con relativa facilidad. Acaso haya que rebajar la línea y ganar el terreno desde gran distancia, con la dificultad que ofrece la proximidad de la Estación; pero ésta, sin tardar muchos años, también será objeto de reformas considerables, acaso de una Estación supletoria más allá, por los terrenos que hay entre la Caracol Modelo y el llamado túnel de Pando.

—¿Y sobre el cierre que se haga en la trinchera se podrá edificar? Porque los trincheros serían siempre un gran obstáculo.

—Pudiera ser que la trépidación no fuera fácil evitarla, y acaso la cimentación de los edificios ofreciera dificultades.

VIDA ARTISTICA

El Orfeón Ovetense prepara un gran programa de fiestas con motivo de la bendición de la nueva bandera

Aunque desde hace tiempo conocíamos los proyectos que en la Secretaría de la popular masa coral se venían lanzando uno y otro día, dedicados a revestir de solemnidad múltiple el acto de bendecir la nueva bandera, norte y credo a la vez de los orfeonistas, llamada a heredar lauros, pergaminos y ambiente que fueron y son el oro viejo de la bandera "madre"—como tiernamente se pronuncia la primitiva enseña por la gran familia orfeónica—, no quisimos ocuparnos de ellos en tanto aquellos no maduraron y fueron formalizados en firme.

Ahora, sí; ahora no hay temor a las confusiones, ni menos a la rectificación de datos.

El laureado Orfeón Ovetense, primogénito del baluarte lírico más histórico que cuenta Asturias, va a sustituir la primitiva enseña por otra de extraordinario valor. Y va a ser reemplazada—nos decía ayer el secretario—porque vemos, no sin nostalgia, que la "madre" está

muy vieja, y fatigada un tanto de flamear y viajar de un lado para otro tras la conquista de laureles. Además que, llena ya de pliegues a causa de los años, pide a voces el descanso y la veneración desde luego de todos sus admiradores, en la atariciopelada vitrina de su casa-palacio.

—¿Y cuando va a tener lugar la entronización de la bandera madre y la bendición de la nueva?

—Pues nada menos que para el 23 de Noviembre, festividad de Santa Cecilia, dejamos todas esas solemnidades.

—¿Dónde, y por quién, amigo secretario?

—En la Misa que en honor de la Patrona de la música se celebrará en la iglesia de San Juan el Real, en cuya solemnidad extraordinaria colaborarán el ilustrísimo señor Obispo de Oviedo, encargado de la bendición; el afamado orador sagrado P. Matías, quien se cuidará del sermón; la distinguida dama ovetense que actuará de madrina, y todos los elementos artísticos del Orfeón que se día tomarán parte en la ceremonia.

—Nos gustaría ver la nueva bandera, ¿la tienen confeccionada ya?

—Está en poder de la bondadora, de la excelentísima aguja—mejor dicho—con que trabaja las sedas Concha Calzón, una verdadera personalidad en estas labores.

El dibujo de la bandera, pintado por el tan aplaudido artista Tomás Bataller, es algo original. En fin, que con ser importantísima la cantidad recaudada por suscripción popular entre los de "casa", va a subírnos un "pico" la bandera.

CONCIERTOS PARA SOCIOS

—Y todo esto, como es natural, habrá que celebrarlo con algo que sea festivo y en beneficio de los socios y familias.

—Está trazado ya el celebrar, con motivo de la bendición de la nueva bandera, dos grandes conciertos.

TODO EL MUNDO lee los anuncios de «La Voz de Asturias» y por esto son los que dan el mejor rendimiento

ciertos para los socios y familias. Aparte de esto, bailes de sociedad, con premios a las señoritas asistentes.

Un gran banquete popular el día mismo de Santa Cecilia.

—¿También banquete?

—No podía faltar, pues ya que la cosa no pueda terminar en boda como la generalidad de las películas, que termine por lo menos en banquete. Y promete ser de los monstruosos este ágape, se lo garantizo.

—¿Le darán ustedes carácter popular?

—Por supuesto. Cuantos simpaticantes del Orfeón, que no siendo socios, quieran asistir, se les facilitará la cantulina. Es el día grande del Orfeón. El día en que del crisol de los afectos y veneraciones que a diario se manifiestan hacia el símbolo artístico de la agrupación, ha de forjarse la nueva enseña, era nueva y precursora de nuevas conquistas.

Y como día tan fausto para nosotros—añadía nuestro hombre dándonos ya la mano y desapareciendo—bien está que la gloria del sol (llámelo usted si quiere, amnistía), toque a todos.

Bonita frase—decimos nosotros—y muy significativa al ser dicha en los umbrales donde diariamente se rinde culto a la encarnación más sublime del arte: A la música.

vez ya estaba debidamente enterado del estado del conflicto y de sus antecedentes, seguirá interviniendo en el mismo, cerca de ambas partes, y espera hallar en ellas el espíritu de concordia necesario para poner término al conflicto.

—Tengo mucho interés—termina—en que éste no se prolongue, porque entonces la solución se haría más difícil, y no omitiré medio para avenir a las partes y darle solución.

Como consecuencia, la crisis de trabajo que se hace sentir, no se resuelve porque en el Ayuntamiento, por las causas que sean, duermen los proyectos de ensanche, perjudicando notablemente a la ciudad, impidiendo incluso que en algunos puntos se realicen las obras de alcantarillado y saneamiento, a pesar de que no son pocas las casas que ya están edificadas.

Entre otras obras importantísimas, podríamos citar las del nuevo Seminario, que sin duda serían acogidas con júbilo por los obreros, y lo lamentable es que nos consta la buena voluntad que existe por parte de las autoridades interesadas en que se realicen.

PARA MAYOR CLARIDAD

Puede ser que nada en concreto consigamos; pero la visita que ayer hemos realizado a determinada persona, alto funcionario del Norte, sin poder hallarla en su despacho por estar ausente en servicio, la repetiremos hoy, y así sabremos concretamente lo que haya de cierto o de posible en la solución que más arriba dejamos anotada, respecto al cierre de la trinchera del camino de hierro que se opone a la explanada magnífica que pudiera hacerse en los terrenos de la Plaza de América y prados del Hospital.

Creemos que ha llegado el momento de interesarse seriamente por estas cuestiones que tienen anquilosada a la ciudad, obligando a edificar, lo poco que se edifica en relación a lo mucho que se pudiera, de una manera desca-balada y pobre.

Desde Sama de Langreo

El alcalde interviene en el conflicto "Carbones Asturianos"

Cuando ayer nos recibió el señor Alcalde, acababa de celebrar una extensa entrevista con una comisión de los obreros de dicha empresa, expresamente llamados por la Alcaldía para estudiar la fórmula de arreglo de este conflicto, que tan seriamente afecta a la economía del concejo, en general, y particularmente a los hogares de cerca de mil obreros.

Dijonos el señor García que, una

EL VIAJE DEL ALCALDE A MADRID

El Patronato Nacional del Turismo concederá el interés de un 5 por 100 durante quince años, al capital de dos millones de pesetas empleado para la construcción de un hotel en nuestra ciudad de Oviedo

Ayer, el Alcalde propietario, cumpliendo lo prometido el día anterior, comenzó hablándonos de las gestiones hechas en Madrid, expresándose en la siguiente forma:

—Aun cuando ya di cuenta desde la Corte de las gestiones llevadas a cabo en los distintos Ministerios, les ampliaré algunos detalles para que tengan conocimiento de las mismas y de sus resultados.

Como saben ustedes, el asunto que más nos apremiaba era el de la aprobación de la ampliación del crédito para poder terminar las obras del Matadero.

En cuanto llegamos, celebramos una conferencia con el señor Argüelles autor del decreto que saben ustedes que en virtud del cual se exige la aprobación de esta clase de acuerdos, y estuvo conforme en que con arreglo a él era necesario el presupuesto extraordinario.

Celebramos una conferencia telefónica con el Director general de Rentas Públicas, señor Gil de Cerril, a quien puse en antecedentes de la gestión que íbamos a realizar en el Ministerio de Hacienda.

En éste ya nos encontramos con la Dirección del Tesoro. Había emitido un informe desfavorable exigiendo el presupuesto extraordinario que ya se conoce.

Después de una larguísima conferencia con dicho señor y otros agregados al Ministerio para llegar a una

coincidencia, quedamos en reunimos para llegar a una fórmula.

Perdimos algún día por el estero y el lunes presentamos una instancia en que solicitamos la aprobación del crédito sin necesidad del expresado requisito, fundándonos en tres cosas: primera, que se trataba no de una obra nueva, sino de la terminación de un proyecto aprobado en que había un error de unidades siempre existente en esta clase de obras; segundo, en que el propio contratista era el que tenía que adelantar el importe de la cantidad por ser a la vez la entidad que nos debía conceder la ampliación de crédito y ser una de las condiciones del pliego en que se podía llevar a cabo esta ampliación hasta un 10 o 20 por 100, y el tercero, por haber transcurrido el plazo señalado en el Estatuto en virtud del silencio administrativo.

Les pareció bien e los del Ministerio de Hacienda y su impresión fue toda favorable.

Como tan importante o más era la gestión con el Banco de Crédito Local, fuimos al señor Gerdán y yo a dicho Centro, y después de varias conversaciones, el Consejo de éste acordó a propuesta del secretario general, la aprobación o ampliación del crédito solicitado por el Ayuntamiento, sin más requisito que el que la Permanente aprobara las condiciones que ya han sido aceptadas por el Pleno en que se tomó el acuerdo de dicho crédito.

Por lo visto, es una formalidad imprescindible en tal Centro bancario.

Ma prometieron que las obras se reanudarán en un plazo breve.

Otro de los asuntos de que después me ocupé fue el del aval del Patronato de Turismo garantizando el 5 por 100 de interés al capital empleado en la construcción del nuevo hotel hasta la cantidad de dos millones de pesetas.

El resultado de estas gestiones ha sido la siguiente comunicación que me ha remitido el señor Conde de la Cámara:

"De conformidad con lo acordado por la Junta del Patronato en su sesión del 24 del corriente, tengo el gusto de participar a V. E. que esta entidad, en su deseo de favorecer el desarrollo turístico de esa ciudad de Oviedo, estaría dispuesta en principio a conceder una garantía de interés del 5 por 100 durante 15 años a un capital de dos millones de pesetas, dentro de las normas que para la concesión de auxilios de esta naturaleza marca el Reglamento del crédito hotelero."

Hoy continuará hablándonos de los demás asuntos gestionados en Madrid

PARA TODO LO REFERENTE A PUBLICIDAD EN La Voz de Asturias DIRIGIRSE A LA AGENCIA "PUBLICITAS" URBIA, 62.